

BLANCONE®

TOUCH

In office single session treatment	GB	2
Trattamento in studio mono seduta	IT	4
Einmalbehandlung in der Praxis	DE	6
Traitement au fauteuil en une séance	FR	8
Tratamiento en consultorio en una sola sesión	ES	10
Tratamento de sessão única em consultório	PT	12
Eenmalige behandeling in de praktijk	NL	14
Enkeltsessionsbehandling på kontoret	DA	16
Vastaanottovalkaisu yhdellä käyntikerralla	FI	18
Behandling i én økt i klinikken	NO	20
Enstaka behandling på klinik	SV	22
Zabieg wykonywany w gabinecie w ramach jednej wizyty	PL	24
Ošetření během jedné návštěvy v zubní ordinaci	CZ	26
Ambulantné bielenie zubov počas jednej návštevy	SK	28
Egy alkalmas rendelői fogfehérítő kezelés	HU	30
Tratament în cabinet, într-o singură ședință	RO	32
Процедура в стоматологическом кабинете за один сеанс	RU	34
Tek seansta klinik tedavisi	TR	36
معالجة تبييض الأسنان في جلسة واحدة بالعيادة	AR	38



www.blancone.eu/pro

In office single session treatment

BlancOne® TOUCH is an in-office treatment that in just 30 minutes will immediately and effectively whiten teeth without the use of protective dams and without any dentin sensitivity.

USE INSTRUCTIONS

A) Preparing the gel

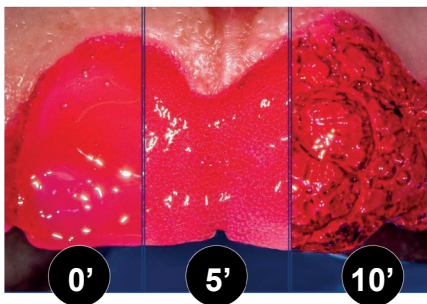
1. Remove the caps of the two syringes (whitening gel and activating gel) and connect them together using the luer-lock connector.
2. Gently push the piston of one syringe to completely extrude the gel into the other syringe.
3. Now push the piston of the syringe with the gel, transferring it into the empty syringe.
4. Repeat the operation described in the previous step until the two gels (whitening and activator) are completely mixed, creating a single homogeneous gel.
5. Remove the connector from the syringe with the gel and attach the applicator tip.

B) Preparing the patient

1. The patient should be fitted with a BlancOne® gag with tongue depressor and then insert cylindrical tampons above and below the lips to isolate them from the area to be treated.
2. Remove the salivary film with a brush; if necessary, use a mix of water and pumice stone. DO NOT use polishing pastes or products containing fluoride. Rinse and dry.
3. Measure the patient's initial shade of white using the shade guide.

C) Whitening treatment

1. Gently push the piston of the syringe containing the whitening gel to apply the gel on the surface of all teeth to be bleached.
 2. Cure the whitening gel with a blue light.
- Once activated, the gel will be swollen and full of oxygen (bubbles) as shown in the figure.



3. Remove the excess whitening gel using a cylindrical cotton roll and suction away the gel residues, rinsing with the air/water syringe.
WARNING: The activated gel will be rather dense.
If the suction spout becomes clogged, suction off with copious amounts of water.
4. The BlancOne® TOUCH treatment consists of 3 whitening cycles in a single session. Repeat the whitening cycle (C 1-3) 2 more times.
A fourth cycle can be added to further stabilize the result.



D) End of treatment

1. Remove any gingival barrier. Use the air/water syringe to rinse the surface of the teeth, suctioning off any gel residues.

NOTE: the gingival edge might be slightly red in some points but this is a temporary effect that will disappear in about one hour.

2. Use the shade guide to measure the final shade of white of the patient's teeth.
3. Remove the gag and rinse the patient's mouth.

Photo activation of the gel

BlancOne® whitening gels require a suitable light source for the photochemical activation.

To guarantee the ideal whitening result, we recommend using BlancOne® ARCUS whitening lamp, which, being equipped with 10 powerful 5W led lights, guarantees the full activation of the gel simultaneously on both arches, including the sides, within the short time expected.

The head of BlancOne® ARCUS lamp should be positioned perpendicularly to the teeth at a distance of 5-10 cm from the mouth to guarantee a good ventilation.

Using other whitening lamps might reduce the effectiveness of the treatment, require a longer time or, in some cases, completely fail to activate the whitening gel.

RECOMMENDED ACTIVATION TIME

Equipment	Power	Type of activation	Time
BlancOne® ARCUS Lamp	250 mW/cm ²	simultaneous on both arches	8 minutes

EUROPEAN UNION WARNINGS

- 5,6% of H₂O₂ is released.
- Not to be used on anyone under 18 years of age.
- To be sold only to dental practitioners.
- To be used only by dental practitioners or under their direct supervision if an equivalent level of safety is ensured. Only then can it be made available to the patient, to complete the course of treatment.

PRECAUTIONS

- A dental examination is mandatory prior to bleaching.
- Bleaching will not lighten porcelain crowns and dental restorations.
- For at least 6 hours after the bleaching procedure do not use tobacco products and do not drink coffee or red wine.
- Not intended for use by pregnant women. Consult a doctor if you are breast feeding.
- Do not swallow the gel. Avoid contact with tissues other than teeth.
- Acidic foods/juices may cause sensitivity if consumed shortly after bleaching.
- Gum tissue irritation may result if used in individuals with periodontal disease.
- Keep teeth bleaching products away from children.
- Avoid contact with skin, mucous membranes and eyes. In case of contact with EYES: rinse eyes carefully with water for several minutes and request medical advice/attention.

ON SKIN/ MUCOUS MEMBRANES: wash with copious amounts of water. If irritation occurs request medical advice/ attention.

- If swallowed in small quantities the product is harmless, otherwise consult a doctor.
- Some users may experience sensitivity or gingival irritation.

While these are mild and transient in most cases, sometimes treatment by a dentist may be required.

Trattamento in studio mono seduta

BlancOne® TOUCH è un trattamento in studio che in una sola seduta di 30 minuti consente di ottenere un efficace ed immediato sbiancamento dentale senza uso diga protettiva e senza alcuna sensibilità dentinale.

ISTRUZIONI D'USO

A) Preparare il gel

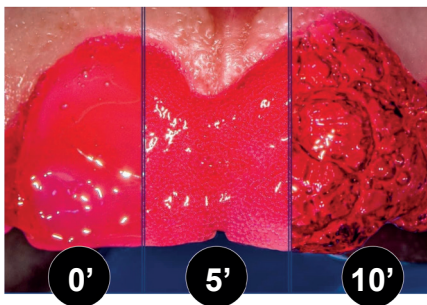
1. Rimuovere i tappi dalle due siringhe (gel sbiancante e gel attivatore) e collegarle fra loro usando il connettore luer lock.
2. Premere gentilmente il pistone di una siringa in modo da estrarre completamente il gel nell'altra siringa.
3. Premere ora il pistone della siringa col gel travasandolo nella siringa vuota.
4. Ripetere operazione precedente fintanto che i due gel (sbiancante e attivatore) si saranno completamente amalgamati creando un gel omogeneo.
5. Sganciare dal connettore la siringa col gel e montare il puntale applicatore.

B) Preparare il paziente

1. Far indossare al paziente l'apribocca BlancOne® con stop per la lingua ed inserire tamponi cilindrici sopra e sotto le labbra per allontanare le labbra dalla zona del trattamento.
2. Rimuovere la pellicola salivare con uno spazzolino, se si desidera usare una miscela di acqua e pietra pomice. NON utilizzare paste lucidanti o prodotti con fluoro. Risciacquare ed asciugare.
3. Rilevare il tono di bianco iniziale del paziente usando la scala colori.

C) Trattamento sbiancante

1. Premendo delicatamente il pistone della siringa col gel sbiancante, applicare il gel sulla superficie di tutti i denti da sbiancare.
2. Foto attivare il gel sbiancante con luce blu.
Una volta attivato il gel assumerà un aspetto rigonfio e ricco di ossigeno (bollicine) come da immagine.



3. Rimuovere il grosso del gel sbiancante con un rullo di cotone ed aspirare i residui di gel risciacquando con la siringa aria/acqua.
ATTENZIONE: Il gel attivato risulterà piuttosto denso.
Qualora il beccuccio di aspirazione si ostruisca aspirare abbondante acqua.
4. Il trattamento BlancOne® TOUCH si articola su 3 cicli di sbiancamento in un'unica seduta. Ripetere il ciclo di sbiancamento (C 1-3) altre 2 volte.
Un quarto ciclo può essere aggiunto per stabilizzare maggiormente il risultato.



D) Conclusione del trattamento

1. Rimuovere l'eventuale protezione gengivale. Usando la siringa aria acqua risciacquare la superficie dei denti aspirando eventuali residui di gel.

NOTA: il bordo gengivale potrebbe risultare leggermente pigmentato di rosso in alcuni punti, questo effetto è passeggero e svanirà nel giro di un'ora.

2. Usando la scala colori rilevare il tono di bianco finale del paziente.
3. Rimuovere l'apribocca e fare sciacquare il paziente.

Foto attivazione del gel

I gel sbiancanti BlancOne® richiedono un'ideale sorgente luminosa per l'attivazione fotochimica.

Per assicurare il pieno risultato sbiancante, raccomandiamo l'utilizzo della lampada per sbiancamento BlancOne® ARCUS che – dotata di 10 potenti led da 5W – assicura una piena attivazione del gel in modo simultaneo su ambo le arcate, inclusi gli elementi laterali, nel rispetto dei brevi tempi previsti.

La testa della lampada BlancOne® ARCUS va posta in modo perpendicolare rispetto ai denti ad una distanza di 5-10 cm dalla bocca per assicurare una buona ventilazione. L'utilizzo di altre lampade da sbiancamento potrebbe ridurre l'efficacia del trattamento, richiedere tempi più lunghi o, in certi casi, non attivare affatto il gel sbiancante.

TEMPI DI ATTIVAZIONE RACCOMANDATI

Dispositivo	Potenza	Tipo di attivazione	Tempo
Lampada BlancOne® ARCUS	250 mW/cm ²	simultanea su ambo le arcate	8 minuti

AVVERTENZE PER L'UNIONE EUROPEA

- Rilascio del 5,6% di H₂O₂.
- Non utilizzare su persone di età inferiore a 18 anni.
- Da vendere esclusivamente a professionisti odontoiatri.
- Destinato esclusivamente all'utilizzo da parte di professionisti odontoiatri o sotto la loro supervisione diretta se è garantito un equivalente livello di sicurezza. Solo successivamente può essere messo a disposizione del paziente per il completamento del ciclo di trattamento.

PRECAUZIONI

- Prima dello sbiancamento è necessario un esame odontoiatrico.
- Lo sbiancamento non ha effetto su corone di porcellana e ricostruzioni dentali.
- Non utilizzare prodotti con tabacco; non bere caffè o vino rosso dopo il processo di sbiancamento per almeno 6 ore.
- Non indicato per donne in stato interessante. Durante l'allattamento consultare un medico.
- Non ingerire il gel. Evitare il contatto con tessuti diversi dai denti.
- Cibi/succhi acidi possono provocare sensibilità se consumati subito dopo lo sbiancamento.
- Può presentarsi irritazione al tessuto gengivale se impiegato su persone con patologia parodontale.
- Tenere i prodotti di sbiancamento dentale lontano dalla portata dei bambini.
- Evitare il contatto con la pelle, le mucose e gli occhi.
In caso di contatto CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente gli occhi per parecchi minuti e consultare un medico. CON LA PELLE/ LE MUCOSE: lavare abbondantemente con acqua. In caso di irritazione, consultare un medico.
- Se ingerito in piccole quantità, il prodotto non è dannoso, altrimenti consultare un medico.
- Alcuni pazienti possono sperimentare sensibilità o irritazione gengivale. Si tratta generalmente di effetti leggeri e transitori, ma in alcuni casi potrebbero richiedere il trattamento del dentista.

Einmalbehandlung in der Praxis

BlancOne® TOUCH ist eine Praxisbehandlung, bei der in einer einmaligen 30-minütigen-Sitzung eine wirksame und sofortige Zahnaufhellung erzielt wird, ohne Schutzdamm und ohne jegliche Dentinempfindlichkeit.

GEBRAUCHSANWEISUNG

A) Gelvorbereitung

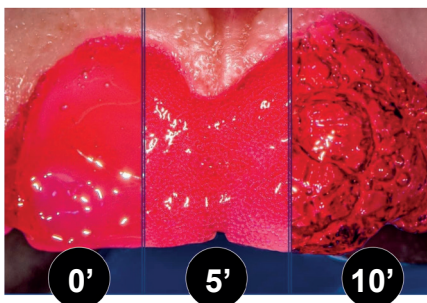
1. Den Verschluss der beiden Spritzen (Aufhellgel und Aktivgel) entfernen und diese miteinander mittels dem Luer-lock-Verbindungsstück zusammenfügen.
2. Das in einer Spritze enthaltene Gel vollständig durch leichten Druck auf den Kolben in die andere Spritze hineindrücken.
3. Anschließend auf den Kolben der vollen Spritze drücken, um das Gel in die Leerspritze umzufüllen.
4. Diese Vorgänge wiederholen, bis die beiden Gelstoffe (Aufhell- und Aktivierungsgel) vollständig vermischt sind und ein homogenes Gel entstanden ist.
5. Das Verbindungsstück von der Gelspritze entfernen und die Spenderspritze aufsetzen.

B) Patientenvorbereitung

1. Dem Patienten die Mund- und Zungenspange in den Mund setzen und Watteröllchen ober- und unterhalb der Lippen anordnen, damit diese nicht mit dem Behandlungsbereich in Berührung kommen.
2. Den Speichelfilm mit einer Bürste entfernen, falls die Verwendung eines Bimstein-Wassergemischs gewünscht wird. KEINESFALLS Schleifpasten oder Fluorprodukte verwenden. Spülen und trocknen.
3. Den Ausgangsweißton des Patienten mit Hilfe der Farbskala bestimmen.

C) Aufhellbehandlung

1. Mit leichtem Druck auf den Kolben der Aufhellgelspritze das eischgel auf die gesamte Oberfläche aller aufzuhellenden Zähne auftragen.
2. Mit blauem Licht die Photoaktivierung des Aufhellgels durchführen.
Nach erfolgter Aktivierung erscheint das Gel aufgequollen und sauerstoffreich (Bläschenbildung), so wie abgebildet.



3. Das Aufhellgel grob mit einer Watterolle entfernen und Gelrückstände absaugen, dabei mit der Luft/ Wasser-Spritze spülen.
ACHTUNG: Das aktivierte Gel erscheint recht dickflüssig. Sollte die Düse verstopfen, reichlich Wasser aufsaugen.
4. Die BlancOne® TOUCH Behandlung umfasst 3 Aufhelldurchgänge in einer Sitzung. Den Aufhellzyklus (C 1-3) weitere 2 Male wiederholen.
Ein vierter Zyklus kann hinzugefügt werden, um das Ergebnis weiter zu stabilisieren.



D) Behandlungsfertigstellung

1. Den möglicherweise aufgetragenen Zahnfl eischschutz entfernen. Mittels der Luft/Wasser-Spritze die Zahnoberfl ächen spülen und mögliche Gelrückstände absaugen. ANMERKUNG: Der Zahnfl eischrand könnte an manchen Stellen leicht rot pigmentiert erscheinen. Es handelt sich um eine vorübergehende Wirkung, welche sich binnen einer Stunde zurückbildet.
2. Mittels der Farbskala den erzielten Weißton des Patienten bestimmen.
3. Die Mundspange entfernen und den Patienten spülen lassen.

Fotoaktivierung des Gels

BlancOne® Bleichgels müssen mit einer geeigneten Lichtquelle photochemisch aktiviert werden.

Um ein optimales Aufhellungsergebnis zu erzielen, empfehlen wir die Verwendung der mit 10 leistungsstarken 5W-LEDs ausgestattete BlancOne ARCUS Aufhellungslampe, die innerhalb kürzester Zeit die vollständige Aktivierung des Gels auf beiden Zahnbögen, einschließlich der Seiten, gewährleistet.

Der Kopf der BlancOne® ARCUS-Lampe sollte senkrecht zu den Zähnen in 5-10 cm Abstand vom Mund gehalten werden, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.

Die Verwendung anderer Aufhellungslampen kann die Wirksamkeit der Behandlung beeinträchtigen oder verlängern und in einigen Fällen dazu führen, dass das Bleichgel nicht aktiviert wird.

EMPFOHLENE AKTIVIERUNGSZEITEN

Gerät	Leistung	Aktivierungsart	Dauer
BlancOne® ARCUS Lampe	250 mW/cm ²	gleichzeitig auf beiden Zahnbögen	8 minute

HINWEIS FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

- Freisetzung von 5,6% H₂O₂.
- Nicht bei Patienten unter 18 Jahren verwenden.
- Verkauf ausschließlich an zahnärztliche Einrichtungen.
- Der Gebrauch ist bestimmt allein durch Zahnärzte oder unter. Erst danach kann das Produkt dem Patienten für die Behandlung zur Verfügung gestellt werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Vor der Zahnaufhellung ist eine zahnärztliche Untersuchung erforderlich.
- Die Zahnaufhellung hat keinerlei Auswirkung auf Porzellankronen und Zahnrekonstruktionen.
- Nach der Aufhellbehandlung mindestens 6 Stunden keine Tabakprodukte, keinen Kaffee oder Rotwein konsumieren.
- Nicht empfohlen während der Schwangerschaft. Hinsichtlich der Stillzeit einen Arzt befragen.
- Das Gel nicht verschlucken. Einen Kontakt mit anderem Gewebe als das des Zahns vermeiden.
- Saure Nahrung/Säfte können bei Aufnahme direkt nach der erfolgten Behandlung empfindliche Reaktionen hervorrufen.
- Bei Personen mit Parodontalerkrankung können Reizungen des Zahnfl eischgewebes auftreten.
- Produkte zur Zahnaufhellung für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Einen Kontakt mit Haut, Schleimhäuten und Augen vermeiden. Bei AUGENKONTAKT: Die Augen umgehend mit reichlich Wasser wiederholt spülen und einen Facharzt aufsuchen. KONTAKT MIT HAUT ODER SCHLEIMHÄUTEN: Mit reichlich Wasser wiederholt spülen. Bei Reizungen einen Arzt aufsuchen.
- Bei Verschlucken geringer Mengen: Das Produkt ist nicht schädlich, andernfalls einen Arzt aufsuchen.
- Manche Patienten können empfindlich oder mit Zahnfl eischreizung reagieren. Im Allgemeinen handelt es sich um leichte und vorübergehende Erscheinungen, doch ist in dem einen oder anderen Fall eine zahnärztliche Behandlung erforderlich.

Traitement au fauteuil en une séance

BlancOne® TOUCH est un traitement au cabinet qui permet, en une seule séance de 30 minutes, d'obtenir un blanchiment des dents efficace et immédiat sans recourir aux digues de protection et sans aucune sensibilité dentinaire.

MODE D'EMPLOI

A) Préparer le gel

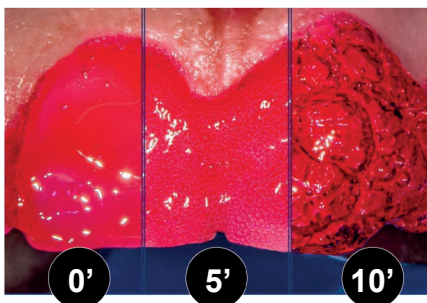
1. Enlever les capuchons des deux seringues (gel blanchissant et gel activateur) et relier ces dernières entre elles à l'aide du connecteur Luer Lock.
2. Appuyer délicatement sur le piston d'une seringue de manière à extruder tout le gel dans l'autre seringue.
3. Appuyer ensuite sur le piston de la seringue contenant le gel de manière à transférer ce dernier dans la seringue vide.
4. Répéter l'opération précédente jusqu'à ce que le mélange des deux gels (blanchissant et activateur) soit homogène.
5. Décrocher du connecteur la seringue contenant le gel et fixer l'embout d'application

B) Préparer le patient

1. Appliquer dans la bouche du patient l'ouvrebouche BlancOne® avec abaisse-langue et introduire des tampons salivaires sous les lèvres inférieure et supérieure de manière à les séparer de la zone du traitement.
2. Enlever la pellicule salivaire à l'aide d'une brosse à dents, si nécessaire utiliser un mélange d'eau et de pierre ponce. NE PAS utiliser de pâtes à polir ni de produits à base de fluor. Rincer et sécher.
3. Noter la teinte des dents initiale du patient au moyen d'un teintier professionnel.

C) Traitement d'éclaircissement

1. En appuyant délicatement sur le piston de la seringue qui contient le gel blanchissant, appliquer le gel sur la surface des toutes les dents à éclaircir.
2. Polymériser le gel blanchissant avec une lumière bleue.
Une fois activé, le gel prendra un aspect gonflé et riche en oxygène (petites bulles) comme indiqué sur la photo.



3. Enlever le gel blanchissant en trop à l'aide d'un rouleau de coton et aspirer les résidus de gel en rinçant à l'aide de la seringue air/eau.
ATTENTION : le gel activé sera plutôt dense. En cas de bec d'aspiration obstrué, aspirer une grande quantité d'eau.
4. Le traitement BlancOne® TOUCH comprend 3 cycles de blanchiment exécutés en une seule séance. Répéter le cycle de blanchiment (C 1-3) 2 autres fois.
Un quatrième cycle peut être ajouté pour stabiliser davantage le résultat.



D) Conclusion du traitement

1. Enlever l'éventuelle barrière de protection gingivale.

À l'aide de la seringue air/eau rincer la surface des dents en aspirant les éventuels résidus de gel.

REMARQUE : le bord gingival pourrait être légèrement rouge à certains endroits ; il s'agit d'un effet passager qui disparaîtra dans l'heure qui suit.

2. À l'aide du teintier, noter la teinte finale du patient.
3. Enlever l'écarteur de bouche et demander au patient de se rincer la bouche.

Photo-activation du gel

Les gels blanchissants BlancOne® nécessitent l'emploi d'une source lumineuse adéquate pour l'activation photochimique.

Pour garantir un résultat d'éclaircissement satisfaisant, nous conseillons d'utiliser la lampe de blanchiment BlancOne® ARCUS qui – dotée de 10 leds puissants de 5W – garantit une pleine activation du gel en mode simultané sur les deux arcades, y compris les éléments latéraux, dans le respect des brefs temps prévus.

La tête de la lampe BlancOne® ARCUS doit être placée en position perpendiculaire par rapport aux dents à une distance de 5-10 cm de la bouche pour garantir une bonne ventilation.

L'utilisation d'autres lampes de blanchiment pourraient réduire l'efficacité du traitement, nécessiter des temps plus longs ou, dans certains cas, ne pas activer du tout le gel blanchissant.

TEMPS D'ACTIVATION CONSEILLES

Dispositif	Puissance	Type d'activation	Temps
Lampe BlancOne®	250 mW/cm ²	simultanée sur les deux arcades	8 minutes

AVERTISSEMENTS POUR L'UNION EUROPÉENNE

- Émission de 5,6% d'H₂O₂.
- À ne pas utiliser sur des personnes âgées de moins de 18 ans.
- Ne vendre qu'à des professionnels de la santé dentaire.
- Ce produit ne peut être utilisé que par des spécialistes de la santé dentaire ou, en cas de niveau de sécurité équivalent garanti, sous leur surveillance directe. Il ne peut être mis à la disposition du patient que dans un deuxième temps, afin de compléter le cycle de traitement.

PRÉCAUTIONS

- Il est nécessaire, avant le blanchiment, d'effectuer un examen dentaire.
- Le blanchiment n'a aucun effet sur les couronnes en porcelaine et les restaurations dentaires.
- Ne pas utiliser de produits à base de tabac ; ne pas boire de café ni de vin rouge après la procédure de blanchiment pendant au moins 6 heures.
- Ce produit n'est pas recommandé aux femmes enceintes.
Pendant l'allaitement, consulter un médecin.
- Ne pas ingérer le gel. Éviter tout contact avec des tissus autres que les dents.
- Les aliments/jus de fruits acides peuvent induire des phénomènes de sensibilité s'ils sont consommés immédiatement après le blanchiment.
- Utilisé sur des personnes souffrant de maladies parodontales, le produit peut irriter le tissu gingival.
- Conserver les produits de blanchiment dentaire hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact avec la peau, les muqueuses et les yeux. En cas de contact AVEC LES YEUX : rincer soigneusement les yeux pendant plusieurs minutes et consulter un médecin. AVEC LA PEAU / LES MUQUEUSES : laver abondamment avec de l'eau. En cas d'irritation, consulter un médecin.
- L'ingestion de faibles quantités de produit n'est pas dangereuse, en cas d'ingestion plus importante consulter un médecin.
- Chez certains patients, le produit pourrait occasionner une sensibilité ou une irritation au niveau des gencives. Il s'agit généralement d'effets légers et transitoires mais dans certains cas le traitement du dentiste pourrait s'avérer nécessaire.

Tratamiento en consultorio en una sola sesión

BlancOne® TOUCH es un tratamiento para realizar en consultorio que en una sola sesión de 30 minutos permite obtener un blanqueamiento dental, eficaz e inmediato, sin dique protector y sin ninguna sensibilidad dental.

INSTRUCCIONES DE USO

A) Preparación il gel

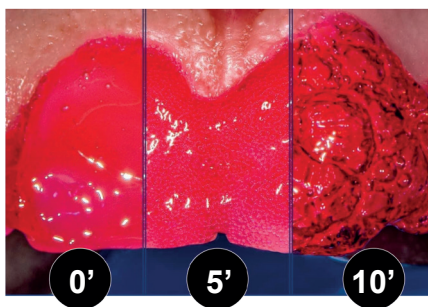
1. Quitar los tapones de las dos jeringas (gel blanqueador y gel activador) y juntarlas utilizando el conector Luer Lock.
2. Empujar suavemente el pistón de una jeringa para extrudir completamente el gel en la otra jeringa.
3. Seguidamente empujar el pistón de la jeringa con el gel trasegándolo a la jeringa vacía.
4. Repetir la operación precedente hasta que los dos geles (blanqueador y activador) se mezclen completamente dando lugar a un gel homogéneo.
5. Separar del conector la jeringa con el gel y montar la punta dispensadora.

B) Preparación del paciente

1. Poner al paciente el abreboca BlancOne® con tope para la lengua y poner tapones cilíndricos encima y debajo de los labios para alejarlos de la zona del tratamiento.
2. Con un cepillo eliminar la película salival, si se desea se puede utilizar una mezcla de agua y piedra pómez.
NO utilizar pastas abrillantadoras ni productos que contengan flúor. Aclarar y secar.
3. Determinar el matiz de blanco inicial del paciente utilizando la escala de colores.

C) Tratamiento blanqueado

1. Empujando suavemente el pistón de la jeringa con el gel blanqueador, dispensar el gel sobre la superficie de todos los dientes que se desea blanquear.
2. Fotoactivar el gel blanqueador con luz azul.
Una vez activado el gel cobra un aspecto hinchado y rico de oxígeno (burbujitas) como se muestra en la imagen.



3. Quitar la mayor parte del blanqueador con un rodillo de algodón y aspirar los residuos de gel aclarando con la jeringa de aire/agua.
ATENCIÓN: El gel activado es más bien denso. Si se obstruye la punta de aspiración, destaparla aspirando abundante agua.
4. El tratamiento BlancOne® TOUCH se compone de 3 ciclos de blanqueamiento en una sola sesión.
Repetir el ciclo de blanqueamiento (C 1-3) otras 2 veces.
Se puede agregar un cuarto ciclo para estabilizar aún más el resultado.



D) Conclusión del tratamiento

1. Quitar la eventual protección gingival. Con la jeringa de aire-agua aclarar la superficie de los dientes aspirando eventuales residuos de gel.

NOTA: el borde gingival podría quedar ligeramente pigmentado de color rojo en algunos puntos, este efecto es transitorio y desaparece en aproximadamente una hora.

2. Utilizando la escala de colores determinar el matiz de blanco final del paciente.
3. Quitar el abreboca e invitar al paciente a aclararse la boca.

Fotoactivación del gel

Los geles blanqueadores BlancOne® requieren una fuente de luz adecuada para su activación fotoquímica.

Para garantizar un buen resultado blanqueador, recomendamos usar la lámpara de blanqueamiento BlancOne® ARCUS que –gracias a sus 10 potentes LED de 5W– garantiza la total activación del gel de forma simultánea en ambos arcos, incluidos los elementos laterales, respetando los breves tiempos previstos.

El cabezal de la lámpara BlancOne® ARCUS se coloca de forma perpendicular con respecto a los dientes a una distancia de 5-10 cm de la boca, para garantizar una buena ventilación.

El uso de otras lámparas de blanqueamiento podría reducir la eficacia del tratamiento, requerir tiempos más prolongados o, en determinados casos, no activar en absoluto el gel blanqueador.

TIEMPOS DE ACTIVACIÓN RECOMENDADOS

Dispositivo	Potencia	Tipo de activación	Tiempo
Lámpara BlancOne® ARCUS	250 mW/cm ²	simultánea en ambos arcos	8 minutos

ADVERTENCIAS PARA LA UNIÓN EUROPEA

- Liberación de un 5,6% de H₂O₂.
- No utilizar con menores de 18 años.
- Venta exclusiva a odontólogos.
- En cada ciclo de utilización, el primer uso estará restringido a odontólogos o tendrá lugar bajo su supervisión directa, siempre que se garantice un grado de seguridad equivalente. Posteriormente se suministrará al consumidor para completar el ciclo de utilización.

PRECAUCIONES

- Antes del blanqueamiento es necesario efectuar una visita odontológica.
- El blanqueamiento no afecta a coronas de porcelana ni a reconstrucciones dentales.
- No utilizar productos con tabaco; no beber café ni vino tinto durante por lo menos 6 horas después del proceso de blanqueamiento.
- No indicado para mujeres preñadas. Durante la lactancia, consultar un médico.
- No ingerir el gel. Evitar el contacto con tejidos que no sean los de los dientes.
- Comidas/jugos ácidos pueden causar sensibilidad si se consumen enseguida después del blanqueamiento.
- Puede manifestarse una irritación del tejido gingival si se utiliza el producto con personas con patologías periodontales.
- Mantener los productos blanqueadores dentales fuera del alcance de los niños.
- Evitar el contacto con la piel, las mucosas y los ojos. En caso de contacto CON LOS OJOS: aclarar cuidadosamente los ojos durante bastantes minutos y acudir a un médico. Contacto CON LA PIEL/LAS MUCOSAS: lavar con abundante agua. En caso de irritación acudir a un médico.
- Si ingerido en pequeñas cantidades el producto no es perjudicial, en otros casos acudir a un médico.
- Algunos pacientes pueden manifestar sensibilidad o irritación gingival. En general se trata de efectos ligeros y transitorios, pero en algunos casos podrían exigir un tratamiento por parte del dentista.

Tratamento de sessão única em consultório

BlancOne® TOUCH é um tratamento em consultório que, em apenas 30 minutos, permite branquear os dentes de forma imediata e eficaz, sem a utilização de barreiras gengivais e sem sensibilidade dentária.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A) Preparar o gel

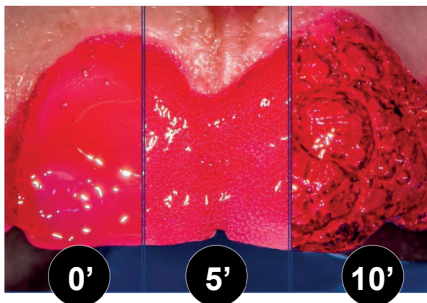
1. Remover as tampas de ambas as seringas (gel branqueador e gel ativador) e uni-las utilizando o conector luer-lock.
2. Empurrar suavemente o êmbolo de uma das seringas para transferir todo o gel para a outra seringa.
3. De seguida, empurrar o êmbolo da seringa cheia de gel, transferindo-o para a seringa vazia.
4. Repetir a operação descrita no passo anterior até que os dois géis (branqueador e ativador) fiquem completamente misturados, dando origem a um único gel homogêneo.
5. Remover o conector da seringa que contém o gel e encaixar a ponteira de aplicação.

B) Preparar o paciente

1. Aplicar na boca do paciente o abre-bocas BlancOne® com depressor de língua e inserir rolos de algodão sob os lábios superior e inferior para os afastar da zona do tratamento.
2. Remover a película salivar com uma escova; se necessário, utilizar uma mistura de água e pedra-pomes. NÃO utilizar pastas de polimento nem produtos que contêm flúor. Enxaguar e secar.
3. Determinar a cor inicial do paciente utilizando a escala de cores.

C) Tratamento branqueador

1. Empurrar suavemente o êmbolo da seringa que contém o gel branqueador para aplicar o gel na superfície de todos os dentes a branquear.
2. Ativar o gel branqueador com uma luz azul.
Uma vez ativado, o gel terá um aspeto inchado e rico em oxigénio (bolhas), tal como ilustrado na imagem.



3. Remover o excesso de gel branqueador utilizando um rolo de algodão e aspirar os resíduos de gel, enxaguando com a seringa de ar/água.
ATENÇÃO: O gel ativado é bastante mais denso. Em caso de entupimento da cânula de aspiração, aspirar água abundante.
4. O tratamento BlancOne® TOUCH consiste em 3 ciclos de branqueamento numa única sessão. Repetir o ciclo de branqueamento (C 1-3) mais 2 vezes.
Um quarto ciclo pode ser adicionado para estabilizar ainda mais o resultado.



D) Conclusão do tratamento

1. Remover a eventual barreira gengival. Utilizar a seringa de ar/água para enxaguar a superfície dos dentes, aspirando eventuais resíduos de gel.
NOTA: o rebordo gengival poderá ficar ligeiramente vermelho nalguns pontos, mas trata-se de um efeito temporário que desaparecerá após cerca de uma hora.
2. Utilizar a escala de cores para determinar a cor final dos dentes do paciente.
3. Remover o abre-bocas e indicar ao paciente que enxague a boca.D) Conclusión del tratamiento.

Fotoactivación del gel

Los geles blanqueadores BlancOne® requieren una fuente de luz adecuada para su activación fotoquímica.

Para garantizar un buen resultado blanqueador, recomendamos usar la lámpara de blanqueamiento BlancOne® ARCUS que –gracias a sus 10 potentes LED de 5W– garantiza la total activación del gel de forma simultánea en ambos arcos, incluidos los elementos laterales, respetando los breves tiempos previstos.

El cabezal de la lámpara BlancOne® ARCUS se coloca de forma perpendicular con respecto a los dientes a una distancia de 5-10 cm de la boca, para garantizar una buena ventilación.

El uso de otras lámparas de blanqueamiento podría reducir la eficacia del tratamiento, requerir tiempos más prolongados o, en determinados casos, no activar en absoluto el gel blanqueador.

TEMPOS DE ATIVAÇÃO RECOMENDADOS

Dispositivo	Potência	Tipo de ativação	Tempo
Lâmpada BlancOne® ARCUS	250 mW/cm ²	simultânea em ambos os arcos	8 minutos

ADVERTÊNCIAS PARA A UNIÃO EUROPEIA

- Libertação de 5,6% de H₂O₂.
- Não utilizar em pessoas com idade inferior a 18 anos.
- Só pode ser vendido a dentistas. Para cada ciclo de utilização, a primeira utilização só pode ser feita por dentistas, ou sob a sua supervisão directa se for assegurado um nível de segurança equivalente. Posteriormente pode ser fornecido aos consumidores a fim de completar o ciclo de utilização.

PRECAUÇÕES

- Antes do branqueamento, é necessário realizar um exame dentário.
- O branqueamento não terá efeitos nas coroas de porcelana e restaurações dentárias.
- Durante, pelo menos, 6 horas após o procedimento de branqueamento, não utilizar produtos à base de tabaco e não beber café nem vinho tinto.
- Não indicado para mulheres grávidas. Durante a fase de amamentação, consultar um médico.
- Não ingerir o gel. Evitar o contacto com tecidos que não os dentes.
- Os alimentos/sumos ácidos podem provocar sensibilidade se consumidos logo após o branqueamento.
- Pode provocar irritação dos tecidos das gengivas se utilizado em pessoas que sofram de doenças periodontais.
- Manter os produtos de branqueamento dentário fora do alcance das crianças.
- Evitar o contacto com a pele, os olhos e as mucosas. Em caso de contacto com os OLHOS: enxaguar os olhos cuidadosamente com água durante vários minutos e solicitar aconselhamento/assistência médica. EM CASO DE CONTACTO COM A PELE/MUCOSAS: lavar abundantemente com água. Em caso de irritação, solicitar aconselhamento/assistência médica.
- Se ingerido em pequenas quantidades, o produto não é nocivo. Caso contrário, consultar um médico.
- Alguns utilizadores podem experienciar sensibilidade ou irritação gengival. Embora estes efeitos sejam geralmente ligeiros e transitórios, nalguns casos podem exigir tratamento por parte de um dentista.

Eenmalige behandeling in de praktijk

BlancOne® TOUCH is een behandeling in de praktijk waarmee met één sessie van 30 minuten een doeltreffenden onmiddellijk bleken van de tanden verkregen wordt zonder gebruik van een cofferdam en zonder enige gevoeligheid van de dentine.

GEBRUIKSAANWIJZING

A) De gel voorbereiden

1. Verwijder de doppen van de twee spuitjes (bleekgel en activeringsgel) en sluit ze op elkaar aan met gebruik van het Luer-Lock verbindingstukje.
2. Druk zachtjes op de zuiger van één spuit zodat de gel volledig in de andere spuit gedruwd wordt.
3. Druk nu op de zuiger van de spuit met de gel en breng die over naar de lege spuit.
4. Herhaal de vorige handeling net zolang tot de twee gels (de bleekgel en de activeringsgel) volledig met elkaar gemengd zijn en een homogene gel gecreëerd is.
5. Koppel de spuit met de gel los van het verbindingstukje en monteer de applicatietip.

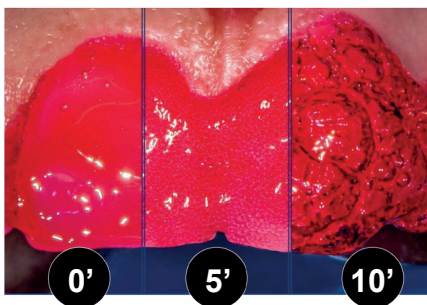
B) De patiënt voorbereiden

1. Breng de BlancOne® mondspreider met tonghouder aan in de mond van de patiënt en breng wattenrollen boven en onder achter de lippen aan om die op afstand van de behandelingenzone te houden.
2. Verwijder de speekselfilm met een borsteltje of gebruik indien gewenst een mengsel van water en puimsteen. Gebruik GEEN polijstpasta's of producten met fluoride. Spoelen en drogen.
3. Meet de bestaande witte kleurtoon van de patiënt met gebruik van de kleurenschaal.

C) Bleekbehandeling

1. Druk zachtjes op de zuiger van de spuit met bleekgel en breng de gel aan op het oppervlak van alle te bleken tanden.
2. Activeer de bleekgel fotochemisch met blauw licht.

Zodra de gel is geactiveerd, ziet hij er gezwollen en zuurstofrijk uit (belletjes) zoals de afbeelding toont.



3. Verwijder het merendeel van de bleekgel met een wattenrol en zuig de gelresten af met de lucht/water-spuit.
WAARSCHUWING: De geactiveerde gel blijkt tamelijk dik te zijn. Mocht de afzuigtuit verstopt raken, zuig dan veel water aan.
4. De BlancOne® TOUCH behandeling bestaat uit 3 bleekcycli in één sessie. Herhaal de bleekcyclus (C 1-3) nog eens 2. Een vierde cyclus kan toegevoegd worden om het resultaat beter te stabiliseren.



D) Afsluiting van de behandeling

1. Verwijder de eventuele tandvleesbescherming. Gebruik de lucht/water-spuut en spoel het oppervlak van de tanden door eventuele gelresten aan te zuigen.
N.B.: de tandvleesrand kan op enkele punten een beetje rood gepigmenteerd zijn, dit effect is van voorbijgaande aard en zal na een uur verdwijnen.
2. Gebruik de kleurschaal en meet de definitieve witte kleurtoon van de patiënt.
3. Verwijder de mondspreider en laat de patiënt spoelen.

Fotochemische activering van de gel

De BlancOne® bleekgels vereisen een geschikte lichtbron voor de fotochemische activering.

Om zeker te zijn van een volwaardig bleekresultaat raden we aan de BlancOne® ARCUS bleeklamp te gebruiken – voorzien van 10 krachtige leds van 5W – deze verzekert de volledige activering van de gel, gelijktijdig op beide tandbogen met inbegrip van de laterale gebitselementen, en binnen de beoogde korte tijden.

De kop van de BlancOne® ARCUS lamp moet loodrecht geplaatst worden ten opzichte van de tanden, op een afstand van 5-10 cm van de mond, om een goede ventilatie te verzekeren.

Het gebruik van andere bleeklampen kan de doeltreffendheid van de behandeling verminderen, langere tijden vereisen of in sommige gevallen de bleekgel helemaal niet activeren.

AANBEVOLEN ACTIVERINGSTIJDEN

Hulpmiddel	Vermogen	Activeringstype	Tijd
BlancOne® ARCUS lamp	250 mW/cm ²	gelijktijdig op beide tandbogen	8 minuten

WAARSCHUWINGEN VOOR DE EUROPESE UNIE

- Vrijgave van 5,6% H₂O₂.
- Niet gebruiken bij personen jonger dan 18 jaar.
- Verkoop uitsluitend aan tandartsen.
- Uitsluitend bestemd om gebruikt te worden door tandartsen of onder hun rechtstreeks toezicht als een gelijkaardig veiligheidsniveau gegarandeerd is. Pas dan kan de behandeling aan de patiënt ter beschikking worden gesteld om de behandelingscyclus te voltooien.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Voorafgaand aan het bleken is een tandheelkundig onderzoek noodzakelijk.
- Het bleken heeft geen gevolgen voor porseleinen kronen en tandreconstructies.
- Geen producten met tabak gebruiken; na het bleekproces gedurende minstens 6 uur geen koffie of rode wijn drinken.
- Niet geschikt voor zwangere vrouwen. Bij borstvoeding een arts raadplegen.
- De gel niet doorslikken. Het contact met ander weefsel dan de tanden vermijden.
- Zuur voedsel/sappen kunnen gevoeligheid veroorzaken bij nuttigging onmiddellijk na het bleken.
- Er kan irritatie van het tandvlees optreden als het gebruikt wordt voor personen met parodontale aandoeningen.
- De tandbleekproducten ver buiten het bereik van kinderen houden.
- Vermijd contact met de huid, de slijmvliezen en de ogen. Bij contact MET DE OGEN: de ogen zorgvuldig vele minuten lang spoelen en een arts raadplegen. MET DE HUID/DE SLIJMVLIEZEN: met overvloedig water wassen. Bij irritatie een arts raadplegen.
- Bij inslikken van kleine hoeveelheden is het product niet schadelijk, anders een arts raadplegen.
- Enkele patiënten kunnen gevoeligheid of irritatie van het tandvlees ervaren. Het gaat doorgaans om lichte verschijnselen van voorbijgaande aard maar in enkele gevallen kan behandeling door de tandarts nodig zijn.

Enkeltsessionsbehandling på kontoret

BlancOne® TOUCH er en behandling, der udføres på klinikken, og som på blot 30 minutter straks og effektivt vil gøre tænderne hvidere uden brug af beskyttende barrierer og uden dentinfølsomhed.

BRUGSANVISNING

A) Klargøring af gelen

1. Fjern hæfterne på de to sprøjter (blegegél og aktiveringsgél), og forbind dem ved hjælp af luer-lock-konnektoren.
2. Tryk forsigtigt på stemplet på den ene sprøjte for at presse gelen helt ind i den anden sprøjte.
3. Tryk nu på stemplet på sprøjten med gelen, og før det ind i den tomme sprøjte.
4. Gentag den procedure, der er beskrevet i det foregående trin, indtil de to geler (blegning og aktivering) er helt blandet, så der dannes én homogen gel.
5. Fjern konnektoren fra sprøjten med gelen, og fastgør applikatorspidsen.

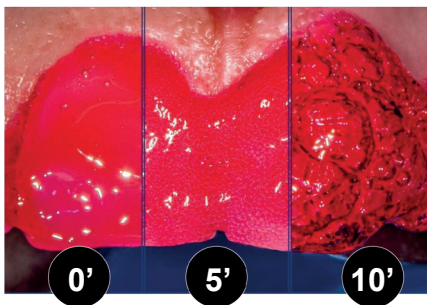
B) Klargøring af patienten

1. Patienten skal udstyres med en BlancOne®-mundåbner med tungeholder, og derefter indsættes cylindriske tamponer over og under læberne for at isolere dem fra det område, der skal behandles.
2. Spytfilm fjernes med en børste, brug evt. en blanding af vand og pimpsten. BRUG IKKE polerpasta eller produkter, der indeholder fluor. Skyl og tør af.
3. Mål patientens første hvide nuance ved hjælp af nuanceguiden.

C) Blegebehandling

1. Tryk forsigtigt på stemplet på sprøjten med blegegelen for at påføre gelen på overfladen af alle de tænder, der skal bleges.
2. Hærd blegegelen med et blåt lys.

Når gelen er aktiveret, vil den hæve op og være fuld af ilt (bobler) som vist på figuren.



3. Fjern den overskydende blegegél ved hjælp af en cylinderformet vatrulle, og sug gelresterne væk. Skyl med luft/vand-sprøjten.
ADVARSEL! Den aktiverede gel vil være temmelig tyktflydende.
Hvis sugetuden bliver tilstoppet, skal gelresterne suges ud med rigelige mængder vand.
4. Behandlingen med BlancOne® TOUCH består af 3 blegecyklusser i én enkelt session. Gentag blegecyklusen (C 1-3) 2 gange til.
Der kan tilføjes en fjerde cyklus for yderligere at stabilisere resultatet.



D) Afslutning af behandlingen

1. Fjern eventuelle tandkødsbarrierer. Brug luft-/vandsprøjten til at skylle tændernes overflade og suge eventuelle gelrester ud.
BEMÆRK: Tandkødsranden kan være en smule rød nogle steder, men dette er en midlertidig effekt, der forsvinder i løbet af ca. en time.
2. Brug nuanceguiden til at måle den endelige hvide nuance på patientenstænder.
3. Fjern mundåbneren, og skyl patientens mund.

Fotoaktivering af gelen

BlancOne®-blegegeler kræver en passende lyskilde til den fotokemiske aktivering.

For at garantere det ideelle blegeresultat anbefaler vi BlancOne® ARCUS-blegelampe, som med 10 kraftige 5W LED-lys garanterer fuld aktivering af gelen samtidig på begge buer, herunder siderne, inden for kort tid.

Hovedet på BlancOne®ARCUS-lampen skal placeres vinkelret på tænderne i en afstand af 5-10 cm fra munden for at sikre god ventilation.

Brug af andre blegelamper kan reducere virkningen af behandlingen, kræve længere tid eller i nogle tilfælde helt undlade at aktivere blegegelen.

ANBEFALET AKTIVERINGSTID

Udstyrets	effekt	type for aktiverings	tid
BlancOne®ARCUS-lampe	250 mW/cm ²	samtidig på begge buer i	8 minutter

EU-ADVARSLER

- 5,6 % af H₂O₂ frigives.
- Må ikke anvendes til personer under 18 år.
- Må kun sælges til tandlæger.
- Må kun anvendes af tandlæger eller under deres direkte tilsyn, hvis et tilsvarende sikkerhedsniveau er sikret. Først efterfølgende kan den stilles til rådighed for patienten til afslutning af behandlingscyklussen.

FORHOLDSREGLER

- Det er obligatorisk at foretage en tandundersøgelse før blegning.
- Blegning vil ikke lysne porcelænskroner og tandrestaureeringer.
- I mindst 6 timer efter blegeproceduren må der ikke anvendes tobaksprodukter, og der må ikke drikkes kaffe eller rødvin.
- Ikke beregnet til gravide kvinder. Kontakt lægen, hvis du ammer.
- Gelen må ikke sluges. Undgå kontakt med andet væv end tænder.
- Syreholdige madvarer/juicer kan forårsage tandfølsomhed, hvis de indtages kort tid efter blegning.
- Der kan opstå irritation af tandkødsvævet, hvis det anvendes til personer med parodontose.
- Hold børn på afstand af tandblegemidler.
- Undgå kontakt med hud, slimhinder og øjne. Ved kontakt med ØJNE: Skyl øjnene grundigt med vand i flere minutter, og søg lægehjælp.
PÅ HUDEN/SLIMHINDER: Vask med rigelige mængder vand. Søg lægehjælp, hvis der opstår irritation.
- Hvis produktet indtages i små mængder, er det ufarligt. Ellers kontakt en læge.
- Nogle brugere kan opleve tandfølsomhed eller irritation af tandkødet.
Selvom disse i de fleste tilfælde er milde og forbigående, kan det være nødvendigt at behandle dem hos en tandlæge.

Vastaanottovalkaisu yhdellä käyntikerralla

BlancOne® TOUCH on vastaanotolla tehtävä valkaisuhoito, joka valkaisee ham-
paat välittömästi ja tehokkaasti vain 30 minuutissa ilman tarvetta ikenien suoja-
miseen ja aiheuttamatta hampaiden herkistymistä.

KÄYTTÖOHJEET

A) Valkaisugeelin valmisteleminen

1. Irrota kahden ruiskun (valkaisugeeli ja aktivointigeeli) korkit ja liitä ne yhteen-
luer-lock-liittimellä.
2. Työnnä varovasti toisen ruiskun männästä, jotta geeli siirtyy kokonaan toiseen ruis-
kuun.
3. Työnnä nyt geeliä sisältävän ruiskun mäntää ja siirrä se tyhjään ruiskuun.
4. Toista edellisessä vaiheessa kuvattu toimenpide, kunnes kaksi geeliä (valkaisuaine
ja aktivaattori) ovat täysin sekoittuneet, jolloin muodostuu yksi homogeeninen geeli.
5. Irrota geeliä sisältävän ruiskun liitin ja kiinnitä applikaattorin kärki.

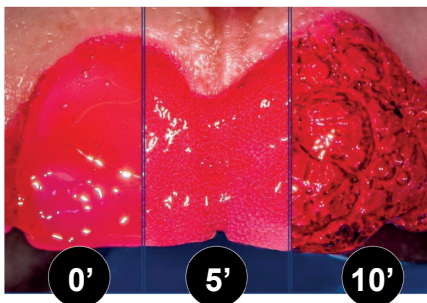
B) Potilaan valmistelu

1. Laita potilaalle BlancOne® suunaukipitäjä, jossa on osa kielen poissa pitämiseksi ja
lisää sen jälkeen tarvittaessa vanurullia ylä- ja alahuulen alle eristämään ne hoidetta-
vasta alueesta.
2. Poista biofilmi harjalla: käytä tarvittaessa vesi- hohkakiviseosta. Älä käytä kiillotus-
pastaa tai fluorua sisältäviä tuotteita. Huuhtelevä ja kuivaa.
3. Määritä värikartan avulla potilaan hampaiden alkuväri.

C) Valkaisuhoito

1. Työnnä varovasti valkaisugeelin sisältävän ruiskun mäntää levittääksesi geeliä kaik-
kien valkaistavien hampaiden pinnalle.
2. Koveta valkaisugeeli sinisellä valolla.

Kun geeli on aktivoitu, se on turvonnut ja täynnä happea (kuplia), kuten kuvassa
näky.



3. Poista ylimääräinen valkaisugeeli vanurullalla ja tehoimulla. Huuhtelevä huolellisesti
ilma/vesiruiskulla.
VAROITUS: aktivoitu geeli on melko sitkeää. Jos imukärki tukkeutuu, huuhtelevä kärki
imemällä runsaasti vettä.
4. BlancOne® TOUCH-hoito koostuu kolmesta valkaisuajaksosta yhdessä istunnossa.
Toista valkaisuajakso (C 1–3) 3 kertaa. Neljäs jakso voidaan lisätä valkaisu tuloksen
vakauttamiseksi.

**D) Hoidon lopettaminen**

- Poista mahdollinen iensuojaus. Poista mahdollinen ylimääräinen valkaisugeeli huuhtelemalla huolellisesti ilma/vesiruiskulla. Huomaa: ikenien reunat voivat punoittaa joissakin kohdissa, mutta vaikutus on vain tilapäinen, ja katoaa noin tunnissa.
- Määritä värikartan avulla potilaan hampaiden lopullinen sävy.
- Poista suunaukipitäjä potilaan suusta ja huuhtelee suu.

Geelin valoaktivointi

BlancOne®-valkaisugeelit vaativat sopivan valonlähteen valokemialliseen aktivointiin. Ihanteellisen valkaisu tuloksen takaamiseksi suosittelemme BlancOne® ARCUS-valkaisu lampun käyttöä, jonka 10 tehokasta 5W led-valoa takaavat geelin täyden aktivoitumisen samanaikaisesti molemmilla kaarilla, mukaan lukien hampaiston sivuilla lyhyen ajan sisällä.

BlancOne® ARCUS-lampun valkaisuvaloyksikkö tulee sijoittaa kohtisuoraan hampaisiin nähden 5–10 cm:n etäisyydelle suusta hyvän ilmanvaihdon takaamiseksi.

Muiden valkaisu lampujen käyttö saattaa heikentää hoidon tehoa, vaatii pidemmän ajan tai joissain tapauksissa valkaisugeelin aktivointi saattaa epäonnistua kokonaan.

SUOSITELTU AKTIVOINTIAIKA

Laite	Teho	Aktivointityyppi	Aika
BlancOne® ARCUS-lamppu	250 mW/cm ²	samanaikaisesti molemmissa kaarissa	8 minuuttia

EUROOPAN UNIONIN VAROITUKSET

- Prosessin aikana vapautuu 5,6 % H₂O₂ (vetyperoksidi).
- Älä käytä alle 18-vuotiaille.
- Saa myydä vain laillistetuille suunhoidon ammattilaisille.
- Käytettävä vain laillistetun suunhoidon ammattilaisen toimesta tai heidän välittömässä valvonnassaan, jos riittävä turvallisuustaso varmistetaan. Vasta tämän jälkeen tuote voidaan antaa potilaan käyttöön hoitojakson loppuun suorittamiseksi.

VAROTOIMENPITEET

- Hammastarkastus on pakollinen ennen valkaisua.
- Valkaisu ei valkaise posliinikruunuja ja tai hammaslääketieteellisiä restaurointeja.
- Vältä tupakkaa tuotteita, kahvia sekä punaviiniä kuusi tuntia valkaisu toimenpiteen jälkeen.
- Valkaisu ei ole tarkoitettu raskaana oleville naisille. Ota yhteys lääkäriin, jos imetät.
- Älä niele geeliä. Vältä kosketusta muiden kudosten kuin hampaiden kanssa.
- Happamat elintarvikkeet/mehut voivat aiheuttaa herkkyyttä, jos niitä nautitaan pian valkaisu jälkeen.
- Kudosten ärsytystä voi ilmetä, jos hampaiden valkaisu suoritetaan henkilölle, joilla on parodontiitti.
- Pidä hampaiden valkaisu tuotteet poissa lasten ulottuvilta.
- Vältä kosketusta ihon, limakalvojen ja silmien kanssa. Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtelee silmiä varoen vedellä usean minuutin ajan ja hakeudu lääkäriin.
- Jos tuotetta on nieltä pieninä määrinä, tuote on vaaratonta, muutoin ota yhteys lääkäriin.
- Joillain potilailla ikenet saattavat herkistyä tai ärtä. Oireet ovat lieviä ja ohimeneviä useimmissa tapauksissa, mutta joskus hammaslääkärin hoito saattaa olla tarpeen.

Behandling i én økt i klinikken

BlancOne® TOUCH er en klinikkbehandling som i løpet av bare 30 minutter effektivt bleker tennene uten bruk av beskyttende dammer og uten dentinfølsomhet.

BRUKSANVISNING

A) Klargjøring av gelen

1. Fjern hettene på de to sprøytene (blekegel og aktiveringsgel) og koble dem sammen med luer-lock-koblingen.
2. Skyv stampelet på den ene sprøyten forsiktig inn for å presse gelen helt inn i den andre sprøyten.
3. Skyv nå inn stampelet på sprøyten med gelen slik at gelen føres inn i den tomme sprøyten.
4. Gjenta operasjonen som er beskrevet i forrige trinn, til de to gelene (bleking og aktivator) er helt blandet, slik at det dannes én enkelt, homogen gel.
5. Fjern koblingen fra sprøyten med gelen og fest applikatoretuppen.

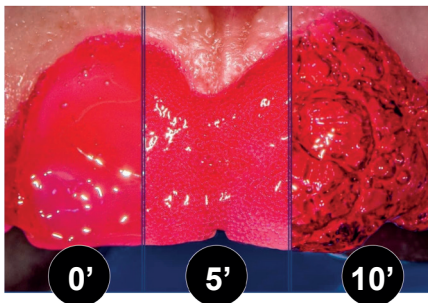
B) Klargjøre pasienten

1. Pasienten bør utstyres med en BlancOne® munnsperre med tungesuppressor, og deretter bør sylindertamponger settes inn over og under leppene for å isolere dem fra området som skal behandles.
2. Fjern spyttfilmen med en børste. Om nødvendig kan du bruke en blanding av vann og pimpstein. IKKE bruk poleringspasta eller produkter som inneholder florin. Skyll og tørk.
3. Mål pasientens opprinnelige hvitnyanse ved hjelp av fargeguiden.

C) Blekebehandling

1. Kyv forsiktig stampelet på sprøyten som inneholder blekegelen for å påføre gelen på overflaten til alle tennene som skal blekes.
2. Herd blekegelen med blått lys.

Når gelen er aktivert, vil den heve og bli full av oksygen (bobler) som vist i figuren.



3. Fjern overskytende blekegel med en sylindrisk vattpinne, og sug bort gelrestene. Skyll med luft/vann-sprøyten.
ADVARSEL: Den aktiverte gelen vil være ganske tett. Hvis suget blir tilstoppet, kan du suge av med rikelige mengder vann.
4. BlancOne® TOUCH-behandlingen består av tre blekesykluser i én enkelt behandling. Gjenta blekesyklusen (C 1–3) to ganger til. En fjerde syklus kan legges til for å stabilisere resultatet ytterligere.

**NO**

D) Behandlingsslutt

1. Fjern eventuell barriere mot tannkjøttet. Bruk luft/vann-sprøyten til å skylle tannoverflaten og suge bort eventuelle gelrester.
MERK: Tannkjøttranden kan være litt rød enkelte steder, men dette er en midlertidig effekt som vil forsvinne etter ca. en time.
2. Bruk fargeguiden til å måle den endelige hvitfargen på pasientenstener.
3. Fjern munnsperren og skyll pasientens munn.

Fotoaktivering av gelen

BlancOne® blekegeler krever en egnet lyskilde for fotokjemisk aktivering.

For å garantere et ideelt blekingsresultat anbefaler vi at du bruker BlancOne® ARCUS blekelampe, som er utstyrt med 10 kraftige 5 W LED-lys som garanterer full aktivering av gelen samtidig på begge buene, inkludert sidene, i løpet av kort tid.

Hodet på BlancOne® ARCUS-lampen skal plasseres vinkelrett på tennene med en avstand på 5–10 cm fra munnen for å sikre god ventilasjon.

Bruk av andre blekelamper kan redusere behandlingens effekt, kreve lengre tid eller i noen tilfeller ikke aktivere blekegelen helt.

ANBEFALET AKTIVERINGSTID

Utstyr	Strøm	Type aktivering	Tid
BlancOne® ARCUS-lampe	250 mW/cm ²	samtidig på begge buer	8 minutter

ADVARSLER FOR EU

- 5,6 % H₂O₂ frigis.
- Må ikke brukes av personer under 18 år.
- Skal kun selges til tannleger/tannpleiere.
- Skal kun brukes av tannleger eller under direkte tilsyn av tannlege hvis tilsvarende sikkerhetsnivå er sikret. Behandlingen kan deretter fullføres av pasienten.

FORSIKTIGHETSREGLER

- Tannundersøkelse er obligatorisk før bleking.
- Bleking vil ikke gjøre porselenskroner og tannrestaureringer lysere.
- Ikke bruk tobakksprodukter og ikke drikk kaffe eller rødvin i minst 6 timer etter blekingen.
- Må ikke brukes av gravide kvinner. Snakk med lege hvis du ammer.
- Gelen må ikke svelges. Unngå kontakt med annet vev enn tenner.
- Syreholdige matvarer/juicer kan forårsake følsomhet hvis de inntas kort tid etter bleking.
- Irritasjon i tannkjøttvev kan forekomme hvis det brukes hos personer med periodontal sykdom.
- Oppbevar tannblekingsprodukter utilgjengelig for barn.
- Unngå kontakt med hud, slimhinner og øyne. Ved kontakt med ØYNENE: Skyll øynene grundig med vann i flere minutter, og kontakt lege.
PÅ HUDEN / MYKE MEMBRANER: Vask med rikelige mengder vann. Søk legehjelp hvis det oppstår irritasjon.
- Hvis produktet svelges i små mengder, er det ufarlig. Hvis ikke må du kontakte lege.
- Noen brukere kan oppleve følsomhet eller irritasjon i tannkjøttet.
Selv om disse er milde og forbigående i de fleste tilfeller, kan det noen ganger være nødvendig med behandling hos tannlege.

Enstaka behandling på klinik

BlancOne® TOUCH är en behandling på klinik som omedelbart och effektivt bleker tänderna på bara 30 minuter, utan att använda skyddskuddar och utan någon dentinkänslighet.

BRUKSANVISNING

A) Förbereda gelen

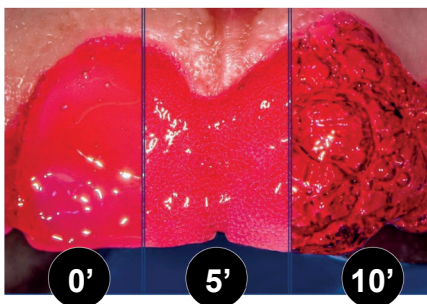
1. Ta bort kåporna från de två sprutorna (blekningsgel och aktiveringsgel) och koppla ihop dem med hjälp av luer-lås-kopplingen.
2. Tryck försiktigt på kolven i den ena sprutan så att gelen pressas ut helt och hållet och in i den andra sprutan.
3. Tryck nu in kolven på sprutan med gelen och överför den till den tomma sprutan.
4. Upprepa proceduren, som beskrivs i det föregående steget, tills de två gelerna (blekande och aktivator) är helt blandade, vilket skapar en enda homogen gel.
5. Ta bort kopplingen från sprutan med gelen och fäst applikatorspetsen.

B) Förbereda patienten

1. Patienten ska förses med en BlancOne®-munspärr med tungspatel och sedan ska cylindriska medicinska tamponger sättas in ovanför och under läpparna för att isolera dem från det område som ska behandlas.
2. Ta bort salivskiktet med en borste. Använd vid behov en blandning av vatten och pimpsten.
Använd INTE polermedel eller produkter, som innehåller fluor. Skölj och torka.
3. Mät patientens ursprungliga vita nyans med hjälp av nyansguiden.

C) Blekningsbehandling

1. Tryck försiktigt på kolven i sprutan som innehåller blekningsgelen för att applicera gelen på ytan på alla tänder som ska blekas.
2. Härda blekningsgelen med blått ljus.
När gelen väl har aktiverats kommer den att vara svullen och full av syre (bubblor), enligt bilden.



3. Ta bort överskottet av blekningsgel med hjälp av en cylindrisk bomullsrulle och sug bort gelrester genom att skölja med luft-/vattensprutan.
VARNING: Den aktiverade gelen kommer att vara ganska tät.
Om sugpipen blir igentäppt suger du upp rikligt med vatten.
4. BlancOne® TOUCH-behandlingen består av tre blekande cykler vid ett enda behandlingstillfälle.
Upprepa blekningscykeln (C 1-3) ytterligare två gånger.
En fjärde cykel kan läggas till för att stabilisera resultatet ytterligare.



D) Avslutning av behandlingen

1. Ta bort eventuella tandköttshinder. Använd luft-/vattensprutan för att skölja tändernas yta och suga bort eventuella gelrester.
Obs! Tandköttskanten kan bli lite röd på vissa punkter, men detta är en tillfällig effekt som kommer att försvinna efter ungefär en timme.
2. Använd nyansguiden för att mäta den slutgiltiga vita nyansen på patientens tänder.
3. Ta bort munspärren och skölj patientens mun.

Fotoaktivering av gelen

BlancOne®-blekningsgelen kräver en lämplig ljuskälla för den fotokemiska aktiveringen. För att garantera ett perfekt blekresultat rekommenderar vi användning av en BlancOne® ARCUS-bleklampa, som är utrustad med tio kraftfulla LED-lampor på 5 W och som säkerställer fullständig aktivering av gelen samtidigt på båda bågarna inklusive sidorna inom den förväntade korta tiden.

Huvudet på BlancOne® ARCUS-lampan ska placeras vinkelrätt mot tänderna på ett avstånd av 5–10 cm från munnen för att säkerställa en god ventilation.

Användning av andra bleklampor skulle kunna minska behandlingens verkan, ta längre tid eller i vissa fall leda till att aktiveringen av blekningsgelen misslyckas helt och hållet.

REKOMMENDERAD AKTIVERINGSTID

Utrustning	Strömförsörjning	Typ av aktivering	Tid
BlancOne® ARCUS-lampa	250 mW/cm ²	samtidigt på båda bågarna	8 minuter

EU-VARNINGAR

- 5,6 % H₂O₂ frigörs.
- Får inte användas av personer under 18 år.
- Får endast säljas till tandvårdspersonal.
- Får endast användas av tandvårdspersonal under deras direkta handledning, om en likvärdig säkerhetsnivå är garanterad. Först då kan patienten få tillgång till materialet för att slutföra behandlingscykeln.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Det är obligatoriskt med en tandläkarundersökning före blekningen.
- Blekningen kommer inte att göra porslinskronor och tandlagningar ljusare.
- Undvik tobaksprodukter och att dricka kaffe eller rödvin i minst sex timmar efter blekningen.
- Får inte användas av gravida kvinnor. Kontakta läkare om du ammar.
- Svälj inte gelen. Undvik kontakt med andra vävnader än tänder.
- Sura livsmedel/juicer kan orsaka överkänslighet om de intas kort efter blekningen.
- Irritation av tandköttsvävnaden kan uppstå, om produkten används på personer med parodontal sjukdom.
- Förvara tandblekningsprodukter utom räckhåll för barn.
- Undvik kontakt med huden, slemhinnorna och ögonen. I händelse av kontakt med ÖGONEN: Skölj ögonen försiktigt med vatten i flera minuter och kontakta läkare/sök medicinsk rådgivning.
PÅ HUDEN/SLEMHINNOR: Tvätta med rikliga mängder vatten. Uppsök läkare/sök medicinsk rådgivning om irritation uppstår.
- Vid förtäring i små mängder är produkten ofarlig, kontakta annars läkare.
- Vissa användare kan uppleva känslighet eller irritation i tandkötet.
Även om dessa symptom är lindriga och övergående i de flesta fall, kan det ibland krävas behandling utförd av en tandläkare.

Zabieg wykonywany w gabinecie w ramach jednej wizyty

BlancOne® TOUCH to zabieg wykonywany w gabinecie, który już po jednej 30-minutowej wizycie pozwala na skuteczne i natychmiastowe wybielenie zębów bez konieczności stosowania koferdamu i bez wywoływania nadwrażliwości zębiny.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

A) Przygotować żel

1. Zdjąć zatyczki z dwóch strzykawk (z żelem wybielającym i żelem aktywującym) i połączyć strzykawki ze sobą za pomocą łącznika luer lock.
2. Delikatnie nacisnąć tłok jednej strzykawki, tak aby żel został całkowicie wciśnięty do drugiej strzykawki.
3. Następnie nacisnąć tłok strzykawki z żelem, przenosząc go do pustej strzykawki.
4. Powtarzać poprzednią czynność, aż oba żele (wybielający i aktywujący) całkowicie się zmieszają, tworząc jednorodny żel (ok. 20 razy).
5. Odczepić pełną strzykawkę z żelem od łącznika i zamontować końcówkę aplikatora.

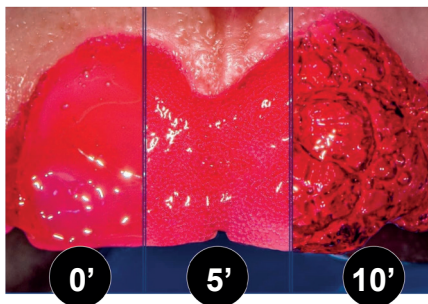
B) Przygotować pacjenta

1. Umieścić w jamie ustnej pacjenta rozwierak BlancOne® z blokadą języka oraz nad i pod wargami umieścić cylindryczne tampony, aby oddalić wargi od obszaru poddawanego zabiegowi.
2. Usunąć płytkę nazębną za pomocą szczoteczki, można użyć również mieszanki wody i pumeksu, NIE używać past polerskich ani produktów z fluorem. Wypłukać i osuszyć.
3. Przy użyciu kolornika określić początkowy odcień bieli zębów pacjenta.

C) Zabieg wybielający

1. Delikatnie naciskając tłok strzykawki z żelem wybielającym, nanieść żel do linii na powierzchnię wszystkich zębów, które mają być rozjaśnione.
2. Fotoaktywować żel wybielający niebieskim światłem.

Po aktywacji żel przybierze wygląd spęczniałego i wypełnionego tlenem (pęcherzyki), jak pokazano na zdjęciu.



3. Usunąć większą część żelu wybielającego za pomocą bawełnianego wálka. Resztę materiału odessać i splukać strzykawką-dmuchawką.
UWAGA: aktywny żel będzie dość gęsty. W przypadku zatkania dyszy ssawnej zasnąć dużą ilość wody w celu rozcieńczenia materiału.
4. Zabieg BlancOne® TOUCH dzieli się na 3 cykle wybielania wykonywane podczas jednej wizyty.
Powtórzyć cykl wybielania (C 1-3) jeszcze 2 razy
Można dodać czwarty cykl, aby mocniej ustabilizować efekt.



D) Zakończenie zabiegu

1. Usunąć osłonę dziąseł, jeśli została zastosowana. Przy użyciu strzykawko-dmuchałki spłukać powierzchnię zębów, zasysając ewentualne pozostałości żelu.
UWAGA: w niektórych miejscach linia dziąseł może być delikatnie zabarwiona na czerwono. To efekt przejściowy i zniknie w ciągu godziny.
2. Przy użyciu kolornika określić końcowy odcień bieli zębów pacjenta.
3. Zdjąć rozwierak i poprosić pacjenta o przepłukanie jamy ustnej.

Fotoaktywacja żelu

Żele wybielające BlancOne® wymagają odpowiedniego źródła światła do fotochemicznej aktywacji.

W celu zapewnienia skutecznego efektu rozjaśnienia zalecamy stosowanie lampy do wybielania BlancOne® ARCUS, która – wyposażona w 10 mocnych lamp LED o mocy 5 W – zapewnia pełną i jednoczesną aktywację żelu na obu łukach, w tym na elementach bocznych, w krótkim przewidzianym czasie.

Głowicę lampy BlancOne® ARCUS należy umieszczać prostopadle do zębów w odległości 5–10 cm od jamy ustnej, aby zapewnić odpowiednią wentylację.

Stosowanie innych lamp wybielających może zmniejszyć skuteczność zabiegu, zabieg może trwać dłużej, a niektóre lampy mogą wcale nie aktywować żelu wybielającego.

ZAŁECANE CZASY AKTYWACJI

Urządzenie	Moc	Rodzaj aktywacji	Czas
Lampa BlancOne® ARCUS	250 mW/cm ²	jednoczesna na obu łukach	8 minut

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UNII EUROPEJSKIEJ

- Wydzielanie 5,6% H₂O₂.
- Nie stosować u osób poniżej 18 roku życia.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do sprzedaży do gabinetów stomatologicznych.
- Zabiegi mogą wykonywać wyłącznie lekarze dentyści lub wyznaczony przez nich personel, jeśli zagwarantowany jest równoważny poziom bezpieczeństwa. Dopiero po pierwszym zabiegu można przekazać produkt pacjentowi w celu dokończenia cyklu wybielania.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed wybielaniem należy przeprowadzić badanie stomatologiczne.
- Wybielanie nie działa na korony porcelanowe i materiały do odbudowy zębów.
- Po procesie wybielania nie używać produktów zawierających tytoń; nie pić kawy ani czerwonego wina przez co najmniej 6 godzin.
- Wybielanie nie jest zalecane dla kobiet w ciąży. W czasie karmienia piersią należy skonsultować się z lekarzem.
- Nie połykać żelu. Unikać kontaktu z tkankami innymi niż zęby.
- Kwaśne jedzenie / soki mogą powodować nadwrażliwość, jeśli spożywane będą zaraz po rozjaśnianiu.
- W przypadku stosowania u osób z chorobami przyzębia może wystąpić podrażnienie tkanki dziąsłowej.
- Przechowywać produkty do rozjaśniania zębów w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Unikać kontaktu ze skórą, błoną śluzową i oczami.
W przypadku kontaktu z OCZAMI: dokładnie płukać oczy wodą przez wiele minut i skontaktować się z lekarzem. ZE SKÓRĄ / BŁONAMI ŚLIZOWYMI: przemyć dużą ilością wody. W przypadku podrażnienia należy skonsultować się z lekarzem.
- W przypadku połknięcia niewielkich ilości produkt nie jest szkodliwy, w przeciwnym razie należy skonsultować się z lekarzem.
- Niektórzy pacjenci mogą odczuwać nadwrażliwość lub podrażnienie dziąseł. Są to zazwyczaj łagodne i przejściowe stany, ale w niektórych przypadkach mogą wymagać konsultacji z lekarzem stomatologiem.

Ošetření během jedné návštěvy v zubní ordinaci

BlancOne® TOUCH je ošetření prováděné v zubní ordinaci, při kterém se během jedné 30minutové návštěvy dosáhne efektivního a okamžitého vybělení zubů, a to bez použití separačního gelu a bez senzibilizačního účinku na zuby.

NÁVOD K POUŽITÍ

A) Příprava gelu

1. Z obou stříkaček (bělicí gel a aktivační gel) odstraňte uzávěry a pomocí závitového prvku luer lock je spojte.
2. Jemně zatlačte na píst jedné stříkačky a všechny gel vytlačte do druhé.
3. Nyní zatlačte na píst stříkačky s gelem a přemístěte ho prázdné stříkačky.
4. Operaci opakujte tak dlouho, dokud se oba dva gely (bělicí a aktivační) dokonale nepromíchají a nevytvoří homogenní gel.
5. Stříkačku s gelem oddělte od spojovacího prvku a nasadte aplikační hrot.

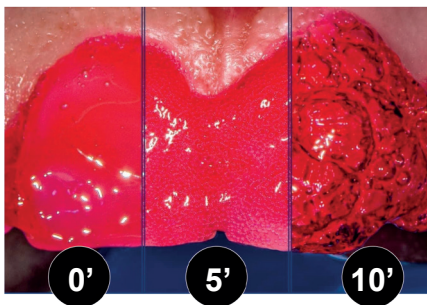
B) Příprava pacienta

1. Pacientovi vložte do úst rozvěrač BlancOne® s držákem jazyka a pod spodní a horní ret vložte tampony, aby se rty nenacházely v blízkosti ošetřované oblasti.
2. Kartáčkem odstraňte sliny; pokud chcete, můžete použít směs vody a pemzy. **NEPOUŽÍVEJTE** lešticí pasty ani produkty obsahující fluor. Opláchněte a nechte oschnout.
3. Pomocí barevné stupnice určete u pacienta výchozí odstín bílé.

C) Bělení zubů

1. Jemně zatlačte na píst stříkačky s bělicím gelem a naneste gel na povrch všech bělených zubů.
2. Modrým světlem aktivujte bělicí gel.

Po aktivování bude gel vypadat nafouknutý a plný vzduchu (bublinek), viz obrázek.



3. Bělicí gel odstraňte nahrubo bavlněnou tyčinkou, zbytek pak odsajte a proveďte oplach pomocí stříkačky se vzduchem/vodou.
POZOR: Aktivovaný gel bude poměrně hustý. Pokud by se odsávací hubice zanesla, nasajte s dostatečným množstvím vody.
4. Ošetření BlancOne® TOUCH zahrnuje 3 bělicí cykly během jedné návštěvy.
Bělicí cyklus (C1-3) 2x zopakujte
Čtvrtý cyklus je možný pro lepší stabilizaci výsledku.



D) Ukončení ošetření

1. Odstraňte případně použitou ochranu dásní. Pomocí stříkačky se vzduchem/vodou opláchněte povrch zubů a odsajte případné zbytky gelu. povrch zubů a odsajte případné zbytky gelu.
POZNÁMKA: Dásně mohou na některých místech lehce zrůžovět; tento efekt je ale dočasný a během hodiny pomine.
2. Pomocí barevné stupnice určete u pacienta konečný odstín bílé.
3. Odstraňte rozvěrač a nechte pacienta vypláchnout ústa.

Fotoaktivace gelu

Bělící gely BlancOne® vyžadují vhodný světelný zdroj pro aktivaci fotochemické reakce.

Pro zajištění maximálního výsledku bělení doporučujeme používat lampu na bělení zubů BlancOne® ARCUS, která je vybavena 10 výkonnými 5W led světly a zajišťuje tak úplnou aktivaci gelu na obou zubních obloucích, včetně bočních sekcí, současně a při dodržení stanovených krátkých časů.

Hlavice lampy BlancOne® ARCUS se musí umístit kolmo k zubům do vzdálenosti 5-10 cm od úst, aby bylo zajištěno dobré větrání.

Při použití jiných lamp na bělení zubů by se mohla snížit účinnost ošetření, mohla by být zapotřebí delší doba nebo v některých případech by nemuselo dojít k aktivaci bělicího gelu.

DOPORUČENÉ DOBY AKTIVACE

Zařízení	Výkon	Typ aktivace	Doba
Lampy BlancOne® ARCUS	250 mW/cm ²	současná na obou zubních obloucích	8 minut

UPOZORNĚNÍ PRO EVROPSKOU UNII

- Uvolní se 5,6 % H₂O₂.
- Nepoužívejte u osob mladších 18 let.
- Určeno výhradně pro prodej specializovaným zubním lékařům.
- Určeno výhradně pro použití specializovanými zubními lékaři nebo pod jejich přímým dohledem, pokud bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti. Pouze následně může být poskytnut pacientovi za účelem dokončení cyklu ošetření.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Před bělením je nutné provést zubní kontrolu.
- Účinek bělení není patrný na porcelánových korunkách a zubních náhradách.
- Po dobu minimálně 6 hodin po ošetření nepoužívejte tabákové výrobky, nepijte kávu a červené víno.
- Nepoužívejte pro ošetření těhotných žen. Při kojení konzultujte s lékařem.
- Vyvarujte se požití gelu. Zabraňte kontaktu s jinými tkáněmi než se zuby.
- Kyselé potraviny/šťávy mohou v případě konzumace okamžitě po bělení způsobovat citlivost.
- U osob s onemocněním parodontu může dojít k podráždění dásní.
- Produkty na bělení zubů uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zabraňte kontaktu s kůží, sliznicemi a očima. Při kontaktu S OČIMA: oči po dobu několika minut pečlivě vyplachujte a kontaktujte lékaře. S KÚŽÍ/SLIZNICEMI: omyjte dostatečným množstvím vody. V případě podráždění kontaktujte lékaře.
- V případě požití malého množství není produkt škodlivý, v ostatních případech kontaktujte lékaře.
- Někteří pacienti mohou vnímat citlivost nebo podráždění dásní. Obecně se jedná o nezávažné a přechodné účinky, ale v některých případech si mohou vyžádat i ošetření zubním lékařem.

Ambulantné bielenie zubov počas jednej návštevy

BlancOne® TOUCH je ošetrovanie v zubnej ambulancii, ktoré počas jedinej 30 minútovej návštevy umožňuje dosiahnuť účinné a okamžité vybielenie zubov bez použitia ochrannej bariéry a bez akéhokoľvek prejavu citlivosti zubov.

NÁVOD NA POUŽITIE

A) Príprava gélu

1. Odstráňte uzávery oboch striekačiek (bieliaci a aktivačný gél) a spojte ich pomocou luer lock konektora.
2. Jemne stlačte piest jednej striekačky, až kým úplne nevytlačíte gél do druhej striekačky.
3. Teraz stlačte piest striekačky s gélom a prelejte ho do prázdnej striekačky.
4. Predchádzajúci postup opakujte dovtedy, kým sa oba gély (bieliaci a aktivačný) úplne nezmiešajú a nevytvoria homogénny gél.
5. Vytiahnite konektor zo striekačky s gélom a nasadíte aplikátor s hrotom.

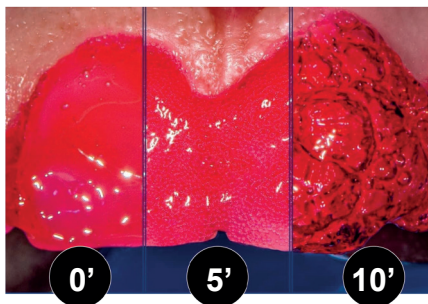
B) Príprava pacienta

1. Do úst pacienta vložte rozvierač s blokátorom jazyka a valcovité tampóny nad a pod pery tak, aby sa odtiahli od miesta ošetrovania.
2. Ak zamýšľate použiť zmes vody a pemzy, kefkou odstráňte zubný povlak. NE-POUŽÍVAJTE leštiace pasty alebo výrobky s fluórom. Vypláchnite a osušte.
3. Na základe farebnej stupnice zvolte pre pacienta počiatočný biely odtieň.

C) Bieliace ošetrovanie

1. Jemným stlačením piesta striekačky s bieliacim gélom naneste ľahký gél na povrch všetkých bielených zubov.
2. Fotoaktivujte bieliaci gél modrým svetlom.

Po aktivovaní má gél nafúknutý vzhľad bohatý na kyslík (bublínky) ako na obrázku .



3. Väčšiu časť bieliaceho gélu odstráňte pomocou bavlneného valčeka a zvyšok odsajte a vypláchnite striekačkou vzduch/voda.
UPOZORNENIE: Aktivovaný gél je pomerne hustý. Ak sa odsávací hubica upcháva, pri odsávaní použite veľké množstvo vody.
4. Ošetrovanie BlancOne® TOUCH pozostáva z 3 cyklov bielenia počas jedinej návštevy. Opakujte cyklus bielenia (C 1-3) 2 krát
Pre maximálnu stabilizáciu výsledku môžete pridať štvrtý cyklus.



SK

D) Záver ošetrenia

1. Odstráňte prípadnú ochranu dasien. Pomocou striekačky voda/vzduch opláchnite povrch zubov a odsajte prípadné zvyšky gélu.
POZNÁMKA: okraj ďasna môže byť na niektorých miestach mierne sfarbený do červena. Tento efekt je prechodný a zmizne v priebehu hodiny.
2. Pomocou farebnej stupnice vyberte pre pacienta konečný biely odtieň.
3. Vytiahnite rozvierač a počkajte, kým si pacient vypláchne ústa.

Fotoaktivácia gélu

Bieliace gély BlancOne vyžadujú vhodný svetelný zdroj na fotochemickú aktiváciu.

Na zabezpečenie úplného bieliaceho výsledku odporúčame použiť lampu na bielenie BlancOne ARCUS, ktorá má 10 výkonných 5W LED diód a zabezpečuje úplnú aktiváciu gélu súčasne na oboch oblúkoch vrátane bočných zubov pri dodržaní stanovenej krátkej doby.

Hlavica lampy BlancOne® ARCUS sa umiestni kolmo na zuby vo vzdialenosti 5-10 cm od úst na zabezpečenie dobrej ventilácie.

Použitie iných lúčnych zdrojov na bielenie by mohlo znížiť účinnosť ošetrenia, vyžadovať dlhšiu dobu alebo v určitých prípadoch vôbec neaktivovať bieliaci gél.

ODPORÚČANÁ DOBA AKTIVÁCIE

Zariadenie	Výkon	Typ aktivácie	Doba
Lampa BlancOne® ARCUS	250 mW/cm ²	súčasne na oboch oblúkoch	8 minút

UPOZORNENIA PRE EURÓPSKU ÚNIU

- Uvoľnenie 5,6% H₂O₂.
- Nepoužívajte u osôb mladších ako 18 rokov.
- Predáva sa výlučne odborným stomatológom.
- Určený výlučne na použitie odborným stomatológom a pod jeho priamou kontrolou za predpokladu, že sa zaistí príslušná úroveň bezpečnosti. Len následne môže byť poskytnutý pacientovi pre dokončenie ošetrovacieho cyklu.

OPATRENIA

- Pred bielením je potrebná zubná prehliadka.
- Bielenie nemá účinok na keramické korunky alebo mostíky.
- Aspoň 6 hodín po bieliacom procese nepoužívajte tabakové výrobky, nepite kávu alebo červené víno.
- Nevhodný pre tehotné ženy. Počas dojčenia sa poraďte s lekárom.
- Gél neprehltajte. Zabráňte kontaktu s inými tkanivami ako sú zuby.
- Kyslé potraviny a šťavy môžu spôsobiť citlivosť, ak sa konzumujú hneď po bielení.
- Môže sa vyskytnúť podráždenie ďasnového tkaniva, ak sa použije u osôb s parodontózou.
- Uchovávajte výrobky na bielenie zubov mimo dosahu detí.
- Zabráňte kontaktu s kožou, sliznicami a očami. V prípade kontaktu S OČAMI: dôkladne vyplachujte oči niekoľko minút a poraďte sa s lekárom S KOŽOU A SLIZNICAMI: umyte veľkým množstvom vody. V prípade podráždenia sa poraďte s lekárom.
- Pri požití malého množstva výrobkov nie je nebezpečný. V opačnom prípade sa poraďte s lekárom.
- U niektorých pacientoch sa môže prejavovať citlivosť alebo podráždenie ďasien. Ide všeobecne o ľahké alebo prechodné účinky. V niektorých prípadoch však môže byť potrebné ošetrenie stomatológom.

Egy alkalmas rendelői fogfehérítő kezelés

A BlancOne® TOUCH egy rendelőben végzett kezelés, amely mindössze 30 perc alatt azonnal és hatékonyan fehériti a fogakat ínyvédelem használata és a dentin érzékenysége nélkül.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A) A gél előkészítése

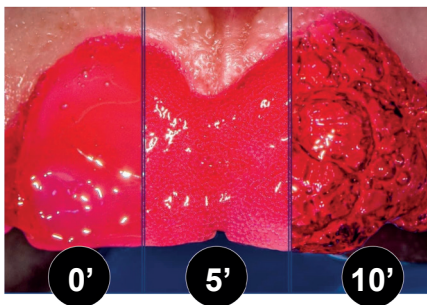
1. Távolítsa el a kupakokat két fecskendőről (fehérítő gél és aktiváló gél), majd csatlakoztassa őket egymáshoz a luer-lock csatlakozó segítségével.
2. Óvatosan nyomja meg az egyik fecskendő dugattyúját, hogy a gél teljesen a másik fecskendőbe jusson.
3. Most nyomja meg a gél tartalmazó fecskendő dugattyúját, és helyezze át azt az üres fecskendőbe.
4. Ismételje meg az előző lépésben leírt műveletet, amíg a két gél (fehérítő és aktivátor) teljesen összekeverednek, és egyetlen homogén gél alkotnak.
5. Vegye ki a csatlakozót a gél tartalmazó fecskendőből, és helyezze rá az applikátor-hegyet.

B) A páciens előkészítése

1. A páciensre helyezzük fel a BlancOne nyelvtámaszt, majd hengeres tamponokkal szigeteljük el az ajkak a kezelendő területtől.
2. A letapadt nyálréteget kefével távolítsa el; ha szükséges, használjon víz és habkő keveréket. NE használjon polírozó pasztákat vagy fluorid tartalmú termékeket! Öblítés után szárítsa meg a fogak felületét.
3. A színskála segítségével mérje meg a páciens kiindulási fogszínt.

C) Fehérítő kezelés

1. Óvatosan nyomja meg a fogfehérítő gél tartalmazó fecskendő dugattyúját, hogy az ínyre felhordja az anyagot. A teljes mennyiséget hordja fel a fehéritendő fog felszínére.
2. Világítsa meg a fehérítő gél a kék fényel. Az aktiválást követően a gél megduzzad és oxigénnel (buborékokkal) lesz tele, ahogy a melléklet ábra is mutatja.



3. Távolítsa el a felesleges fehérítő gél egy hengeres vattatekerccs segítségével, szívja le a gél, valamint a maradványokat, majd öblítse le levegő/víz befecskendezésével. FIGYELMEZTETÉS: Az aktivált gél meglehetősen sűrű lesz. A szívócső eltömődésének elkerülése miatt bőséges mennyiségű vízzel szívja le.
4. The BlancOne® TOUCH kezelés 3 fogfehérítési ciklusból áll egy kezelés során. Ismételje meg a fehéritési ciklust (C 1-3) még 2 alkalommal. Az eredmény további stabilizálása érdekében még akár egy negyedik ciklus is elvégezhető.

D) A kezelés vége

1. Használja az színskálát a páciens fogainak végleges fehérségének megméréséhez.
2. Vegye ki a nyelvtámaszt, és öblítse ki a páciens száját.

A gél foto-aktiválása

A BlancOne fogfehérítő gélek fotokémiai aktiválásához megfelelő fényforrásra van szükség.

Az ideális fogfehérítési eredmény garantálása érdekében javasoljuk a BlancOne® ARCUS lámpa használatát, amely 10 nagy teljesítményű 5W-os led izzóval felszerelve rövid időn belül garantálja a gél teljes aktiválódását egyszerre mindkét íven, beleértve az oldalsó területeket is.

A BlancOne® ARCUS lámpa fejét a fogakra merőlegesen kell elhelyezni, 5-10 cm távolságra a szájüregtől a megfelelő szellőzés biztosítása érdekében.

Más fogfehérítő lámpák használata csökkentheti a kezelés hatékonyságát, hosszabb kezelési idő válhat szükségessé, vagy bizonyos esetekben egyáltalán nem aktiválja a fehérítő gélt.

AJÁNLOTT AKTIVÁLÁSI IDŐ

Készülék típusa	Teljesítmény	Aktiválás típusa	Idő
BlancOne® ARCUS Lamp	250 mW/cm ²	egyidejűleg mindkét állcsonton	8 perc

EURÓPAI UNIÓS FIGYELMEZTETÉSEK

- 5,6% di H₂O₂ szabadul fel.
- 18 éves kor alatt nem használható.
- Kizárólag fogorvosoknak értékesíthető.
- Kizárólag fogorvosok közvetlen felügyelete alatt használható, vagy ha a felhasználás helyszínén ezzel egyenértékű biztonsági szint biztosított. Csak ezt követően lehet engedni, hogy a páciens egyedül végezze a kezelést.

FIGYELMEZTETÉSEK

- A fogászati vizsgálat kötelező a fogfehérítés előtt.
- A fogfehérítés nem világosítja a porcelán koronákat és fogpótlásokat.
- A fogfehérítési eljárás után legalább 6 órán keresztül ne használjon dohánytermékeket és ne igyon kávét vagy vörösbort.
- Terhes nőknek nem ajánlott. Szoptatás idején forduljon orvoshoz, és kérje ki a véleményét.
- Ne nyelje le a gélt. Kerülje a fogakon kívül más szövetekkel való érintkezést.
- A savas ételek/levek érzékenységet okozhatnak, ha röviddel a fehérítés után fogyasztják.
- Parodontális betegségben szenvedő pácienseknél történő használat esetén ínyszöveti irritáció léphet fel.
- A fogfehérítő termékeket tartsa távol a gyermekektől.
- Kerülje a bőrrel, nyálkahártyával és szemmel való közvetlen érintkezést. Szemmel való érintkezés esetén: néhány percre óvatosan öblítse vízzel a szemet, majd kérjen orvosi tanácsot /ellátást.
- BŐRREL/NYÁLKAHÁRTYÁVAL VALÓ ÉRINTKEZÉS: bőséges mennyiségű vízzel mossuk le. Ha irritáció lép fel, kérjen orvosi tanácsot/ellátást.
- Kis mennyiségben lenyelve a termék ártalmatlan, ellenkező esetben forduljon orvoshoz.
- Egyes felhasználóknál érzékenység vagy ínyirritáció jelentkezhet. Bár ezek enyhék és a legtöbb esetben átmeneti, de néha szükség lehet fogorvosi utókezelésre.

Tratament în cabinet, într-o singură ședință

BlancOne® TOUCH este un tratament care se efectuează în cabinet, care, într-o singură ședință de 30 de minute, vă permite să obțineți un tratament eficient și albirea imediată a dinților fără a utiliza diga de protecție și fără sensibilizarea dinților.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

A) Pregătiți gelul

1. Scoateți capacele celor două seringi (gel de albire și gel de activare) și conectați-le împreună utilizând conectorul luer lock.
2. Apăsați ușor pistonul unei seringi, pentru a extruda complet gelul în cealaltă seringă.
3. Acum, apăsați pistonul seringii cu gel, transferându-l în seringă goală.
4. Repetați operațiunea anterioară până când cele două geluri (de albire și de activare) se amestecă complet, creând un gel omogen.
5. Deconectați seringă cu gel din conector și montați vârful aplicator.

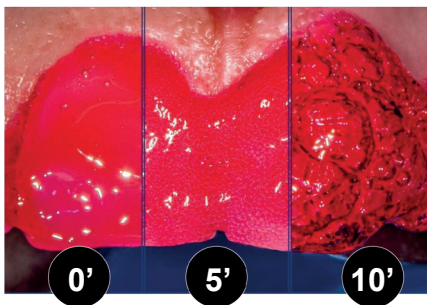
B) Pregătiți pacientul

1. Puneți-i pacientului piesa bucală BlancOne® cu opritor pentru limbă și introduceți tamponare cilindrice deasupra și dedesubtul buzelor, pentru a îndepărta buzele de zona de tratament.
2. Îndepărtați pelicula salivară cu o periuță de dinți, dacă doriți să utilizați un amestec de apă și piatră ponce. **NU UTILIZAȚI** paste de lustruire sau produse cu fluor. Clătiți și uscați.
3. Identificați tonul de alb inițial al pacientului, utilizând scala de culori.

C) Tratament de albire

1. Apăsând ușor pistonul seringii cu gelul de albire, aplicați gelul pe suprafața tuturor dinților care urmează să fie albiți.
2. Fotografie activare gel de albire cu lumină albastră.

Odată activat, gelul va avea un aspect umflat și bogat în oxigen (bule), după cum se prezintă în imagine.



3. Îndepărtați cea mai mare parte a gelului de înălbire cu un rulou de vată și aspirați rezidul de gel clătind cu seringă cu aer/apă.
ATENȚIE: Gelul activat va fi destul de dens. În cazul în care duza de aspirație se înfundă, aspirați cu multă apă.
4. Tratamentul BlancOne® TOUCH este împărțit în 3 cicluri de albire într-o singură sesiune.
Repetăți ciclul de albire (C 1-3) de încă 2
Se poate adăuga un al patrulea ciclu pentru a stabili mai mult rezultatul.



D) Finalizarea tratamentului

1. Îndepărtați orice protecție gingivală. Cu ajutorul seringii cu aer/apă, clătiți suprafața dinților, aspirând eventualele reziduuri de gel.
NOTĂ: gingia poate deveni ușor pigmentată în unele locuri; acest efect este temporar și va dispărea într-o oră.
2. Utilizând scala de culori, detectați tonul de alb final al pacientului.
3. Scoateți piesa bucală și clătiți pacientul.

Fotografie activare gel

Gelurile de albire BlancOne® necesită o sursă de lumină adecvată pentru activarea fotochimică.

Pentru a asigura rezultatul complet de albire, recomandăm utilizarea lămpii de albire BlancOne® ARCUS care – fiind echipată cu 10 LED-uri puternice de 5W – asigură activarea completă a gelului, simultan pe ambele arcade, inclusiv elementele laterale, în conformitate cu termenele scurte.

Capul lămpii BlancOne® ARCUS trebuie așezat perpendicular pe dinți, la o distanță de 5-10 cm de gură, pentru a asigura o bună ventilație.

Utilizarea altor lămpi de albire ar putea reduce eficacitatea tratamentului, ar putea dura mai mult timp sau, în unele cazuri, ar putea să nu activeze deloc gelul de albire.

TIMPI DE ACTIVARE RECOMANDAȚI

Dispozitiv	Putere	Tip de activare	Durată
Lampa de albire BlancOne® ARCUS	250 mW/cm ²	simultană pe ambele arcade	8 minute

AVERTISMENTE PENTRU UNIUNEA EUROPEANĂ

- Eliberare de 5,6% H₂O₂.
- A nu se utiliza la persoane cu vârsta sub 18 ani.
- A se vinde exclusiv medicilor stomatologi.
- Destinat exclusiv utilizării de către sau sub supravegherea directă a medicilor stomatologi, dacă se asigură un nivel echivalent de siguranță. Doar după aceea poate fi pus la dispoziția pacientului pentru finalizarea ciclului de tratament.

PRECAUȚII

- Înainte de albire, este necesar un consult stomatologic.
- Albirea nu are niciun efect asupra coroanelor de porțelan și reconstrucțiilor dentare.
- Nu utilizați produse cu tutun; timp de cel puțin 6 ore după procesul de albire, nu beți cafea sau vin roșu.
- Nu este indicat femeilor însărcinate. În timpul alăptării, consultați medicul.
- Nu înghițiți gelul. Evitați contactul cu alte țesuturi decât dinții.
- Alimentele/sucurile acide pot provoca sensibilitate dacă sunt consumate imediat după albire.
- Irritația țesutului gingival poate apărea atunci când se utilizează la persoanele cu boală parodontală.
- Nu lăsați produsele de albire a dinților la îndemâna copiilor.
- Evitați contactul cu pielea, mucoasele și ochii. În caz de contact CU OCHII: clătiți bine ochii timp de câteva minute și consultați medicul. CU PIELEA/MUCOASELE: spălați bine cu apă. În caz de iritație, consultați medicul.
- Dacă este înghițit în cantități mici, produsul nu este dăunător; în caz contrar consultați medicul.
- Unii pacienți pot prezenta sensibilitate sau iritație la nivelul gingiilor. În general, acestea sunt efecte ușoare și tranzitorii, dar, în unele cazuri, pot necesita tratament din partea medicului stomatolog.

Процедура в стоматологическом кабинете за один сеанс

BlancOne® TOUCH — это процедура, которая проводится в стоматологическом кабинете и обеспечивает эффективное и немедленное отбеливание зубов за один 30-минутный сеанс. Процедура не требует использования защитной пластины и не вызывает повышенной чувствительности дентина.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

А) Подготовка геля

1. Снимите колпачки с обоих шприцов (отбеливающего геля и геля-активатора) и соедините их вместе с помощью коннектора с люэровским замком.
2. Аккуратно надавите на поршень одного шприца и полностью выдавите гель в другой шприц.
3. Затем надавите на поршень шприца с гелем, чтобы переместить его в пустой шприц.
4. Повторяйте это действие, пока оба геля (отбеливатель и активатор) полностью не смешаются, образовав однородную массу.
5. Отсоедините шприц с гелем от коннектора и установите насадку-аппликатор.

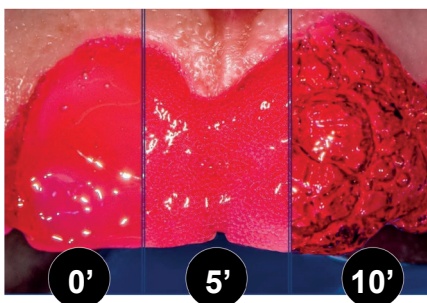
В) Подготовка пациента

1. Поместите в ротовую полость пациента ретрактор BlancOne® с ограничителем языка и расположите цилиндрические тампоны под верхней и нижней губами, чтобы исключить их контакт с обрабатываемой зоной.
2. С помощью щетки удалите слюнную пленку; при необходимости используйте смесь воды с гранулами пемзы. НЕ используйте полировочные пасты или средства с фтором. Промойте и высушите ротовую полость.
3. С помощью направляющей теней определите изначальный оттенок белого для пациента.

С) Процедура отбеливания

1. Аккуратно надавите на поршень шприца с отбеливающим гелем и нанесите его на поверхность зубов, которые необходимо отбелить.
2. Проведите фотоактивацию отбеливающего геля с помощью синего света.

После активации гель увеличится в объеме и обогатится кислородом (появятся пузырьки), как показано на рисунке.



3. С помощью ватного тампона удалите основную часть отбеливающего геля и аспирируйте его остатки, используя для промывки шприц с воздухом/водой. **ВНИМАНИЕ!** Активированный гель отличается достаточно плотной консистенцией. Если аспирационная насадка засорится, выполните аспирацию большим количеством воды.
4. Один сеанс отбеливающей процедуры BlancOne® TOUCH включает в себя 3 цикла. Повторите цикл отбеливания (пункты 1–3 из раздела С) еще два раза. Для дальнейшей стабилизации результата можно дополнительно провести четвертый цикл.



D) Завершение процедуры

1. С помощью направляющей тени определите финальный оттенок белого для пациента.
ПРИМЕЧАНИЕ: по краю десны могут возникать покраснения; это временное явление, которое пройдет в течение часа.
2. Извлеките ретрактор и попросите пациента прополоскать рот.
3. Снимите открывалку для рта и промойте пациента.

Фотоактивация геля

Для фотохимической активации отбеливающих гелей BlancOne требуется соответствующий источник света.

Для достижения максимального эффекта отбеливания рекомендуется использовать отбеливающую LED-лампу BlancOne® ARCUS, оснащенную 10 мощными светодиодами (5 Вт), которая обеспечивает полную активацию геля одновременно на обеих зубных дугах, включая боковые элементы, в течение короткого промежутка времени.

Отбеливающую головку LED-лампы BlancOne® ARCUS необходимо установить перпендикулярно зубам на расстоянии 5–10 см от рта пациента, чтобы обеспечить достаточную циркуляцию воздуха.

Вследствие использования других отбеливающих ламп существует вероятность снижения эффективности процедуры, она может занять больше времени или, в некоторых случаях, отбеливающий гель может вообще не активироваться.

РЕКОМЕНДУЕМОЕ ВРЕМЯ АКТИВАЦИИ

Устройство	Мощность	Тип активации	Время
LED-лампа BlancOne® ARCUS	250 mW/cm ²	одновременно на обеих дугах	8 минут

ПРИМЕЧАНИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ В СТРАНАХ ЕС

- Происходит выделение 5,6 % пероксида водорода (H₂O₂).
- Процедуру нельзя проводить лицам младше 18 лет.
- Средство предназначено для продажи только специалистам в области стоматологии.
- Средство предназначено только для использования специалистами в области стоматологии или под их непосредственным наблюдением (при условии обеспечения соответствующего уровня безопасности). Только после этого средство можно предоставить пациенту для завершения цикла процедур.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед отбеливанием необходимо пройти стоматологический осмотр.
- Отбеливание не оказывает влияния на фарфоровые коронки и зубные протезы.
- Не употребляйте продукты с табаком; не пейте кофе и красное вино в течение не менее 6 часов после процедуры отбеливания.
- Процедуру нельзя проводить во время беременности. По вопросам проведения процедуры в период грудного вскармливания необходимо проконсультироваться с врачом.
- Не глотайте гель. Не допускайте контакта с любыми тканями, кроме зубных.
- Кислые продукты/соки могут вызвать повышенную чувствительность, если употреблять их сразу после отбеливания.
- У людей с заболеваниями пародонта после применения средства может возникать раздражение тканей десен.
- Храните средства для отбеливания зубов в недоступном для детей месте.
- Избегайте контакта с кожей и слизистыми оболочками, а также попадания в глаза. В случае ПОПАДАНИЯ В ГЛАЗА необходимо тщательно промыть их в течение нескольких минут и обратиться к врачу. В случае контакта С КОЖЕЙ/СЛИЗИСТЫМИ необходимо смыть средство большим количеством воды. В случае возникновения раздражения обратитесь к врачу.
- При проглатывании в небольших количествах средство не приносит вреда; в противном случае обратитесь к врачу.
- У некоторых пациентов может возникать повышенная чувствительность десен или раздражение. Как правило, эти явления слабо выражены и быстро проходят, но в некоторых случаях может потребоваться вмешательство стоматолога.

Tek seansta klinik tedavisi

BlancOne® TOUCH, 30 dakikalık tek bir seansla, koruyucu setler kullanmadan ve hiçbir dentin hassasiyeti yaşamadan etkili ve anında diş beyazlatmaya kavuşmayı sağlayan bir klinik tedavidir.

KULLANIM TALİMATLARI

A) Jeli hazırlama

1. İki şırınganın (beyazlatıcı jel ve aktivatör jel) kapaklarını çıkarın ve luer-lock konektörü kullanarak bunları birbirine bağlayın.
2. Tüm jeli diğer şırıngaya boşaltmak için bir şırınganın pistonuna hafifçe bastırın.
3. Ardından içinde jel bulunan şırınganın pistonuna bastırarak boş şırıngaya aktarın.
4. İki jel (beyazlatıcı ve aktivatör) homojen bir jel oluşturacak şekilde tamamen karışana kadar önceki işlemi tekrarlayın.
5. Konektörü içinde jel bulunan şırıngadan çıkarın ve aplikatörün ucunu takın.

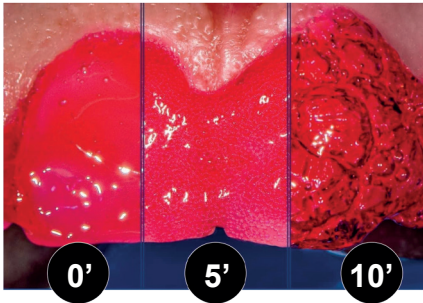
B) Hastayı hazırlama

1. Hastaya dilinin hareket etmesini engelleyen BlancOne® ağız açma aparatını takın ve dudakları tedavi edilecek alandan uzakta tutmak için dudakların üstüne ve altına silindirik pedler yerleştirin.
2. Tükürük filmini bir fırça ile çıkarın, gerekirse su ve ponza taşı karışımını kullanın. Parlatıcı macunlar veya florürlü ürünler KULLANMAYIN. Durulayın ve kurulayın.
3. Renk yelpazesini kullanarak hastanın dişlerinin başlangıçtaki beyaz tonunu belirleyin.

C) Beyazlatma tedavisi

1. Diş jelini beyazlatma yapılacak tüm dişlerin yüzeyine uygulamak üzere içinde beyazlatma jeli bulunan şırınganın pistonuna hafifçe bastırın.
2. Beyazlatıcı jeli mavi ışıkla aktive edin.

Jel aktive olduğunda, görselde gösterildiği gibi şişik ve oksijen açısından zengin (kabarıklı) bir görünüme sahip olacaktır.



1. Bir pamuk rulo kullanarak beyazlatıcı jelin fazlasını çıkarın ve hava/su şırıngası ile durulayarak jel kalıntılarını temizleyin.
DİKKAT: Aktive jel oldukça yoğun olacaktır.
Aspirasyon aleti tıkanırsa içine bolca su çekin.
3. BlancOne® TOUCH tedavisi, tek seansta gerçekleştirilen 3 beyazlatma döngüsünden oluşur.

Beyazlatma döngüsü (C 1-3) 2 kez daha tekrarlanır
Sonucu daha iyi hale getirmek için dördüncü bir döngü eklenebilir.

D) Tedavinin sonu

1. Koruyucu diş eti bariyerini çıkarın. Hava veya su şırıngasını kullanarak, kalan jeli çekip diş yüzeyini durulayın.
NOT: diş eti kenarının bazı noktalarında hafif kızarıklıklar oluşabilir, bu etki geçicidir ve bir saat içinde geçer.
2. Renk yelpazesini kullanarak hastanın dişlerinin sondaki beyaz tonunu belirleyin.
3. Ağız açma aparatını çıkarın ve hastaya ağızını çalkalatın.

Jelin foto aktivasyonu

BlancOne® beyazlatma jelleri, fotokimyasal aktivasyon için uygun bir ışık kaynağı gerektirir.

En iyi beyazlatma sonucunu elde etmek için, öngörülen bekleme sürelerine uyarak, jelin yandaki dişler de dahil olmak üzere alt ve üst dişlerde aynı anda tam olarak aktivasyonunu sağlayan, 10 adet güçlü 5W LED ile donatılmış BlancOne® ARCUS beyazlatma lambasının kullanılması tavsiye edilir.

BlancOne® ARCUS lambasının başlığı, iyi bir havalandırma sağlamak için ağızdan 5-10 cm uzaklıkta dişlere dik olarak yerleştirilmelidir.

Farklı beyazlatma lambalarının kullanılması tedavinin etkinliğini azaltabilir, daha uzun süre gerektirebilir veya bazı durumlarda beyazlatma jelini etkinleştirmeyebilir.

ÖNERİLEN AKTİVASYON SÜRESİ

Cihaz	Güç	Aktivasyon Türü	Süre
BlancOne® ARCUS Lambası	250 mW/cm ²	alt ve üst dişlerde aynı anda	8 dakika

AVRUPA BİRLİĞİ İÇİN UYARILAR

- %5,6 H₂O₂ salınır.
- 18 yaşından küçük kişilerin kullanımına uygun değildir.
- Yalnızca diş hekimlerine satılır.
- Yalnızca diş hekimleri tarafından veya eşdeğer bir güvenlik seviyesi sağlanmışsa diş hekimlerinin doğrudan gözetimi altında kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ancak sonrasında tedavi döngüsünün tamamlanması için hastanın kullanımına sunulabilir.

ÖNLEMLER

- Beyazlatma işlemi öncesinde diş muayenesi yapılması gereklidir.
- Beyazlatma işlemi porselen kronlar ve diş restorasyonlarını etkilemez.
- Beyazlatma işleminden sonra en az 6 saat boyunca tütün ürünleri kullanmayın, kahve veya kırmızı şarap içmeyin.
- Hamile kadınlar için uygun değildir. Emzirme döneminde kullanım için bir doktora danışın.
- Jeli yutmayın. Diş dışındaki dokularla temasından kaçının.
- Beyazlatma işleminden hemen sonra asitli gıdalar/içecekler tüketilirse hassasiyete neden olabilir.
- Periodontal hastalığı olan kişilerde kullanıldığında diş eti dokusunda tahriş oluşabilir.
- Diş beyazlatma ürünlerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Cilt, mukoza ve gözlerle temasından kaçının. GÖZLERLE temas etmesi durumunda birkaç dakika boyunca gözlerinizi iyice yıkayın ve bir doktora danışın. CİLTLE/MUKOZAYLA temas etmesi durumunda bol suyla yıkayın. Tahriş oluşması durumunda, bir doktora danışın.
- Ürün az miktarda yutulduğunda zararlı değildir, aksi takdirde doktora danışın.
- Bazı hastalar diş eti hassasiyeti veya tahrişi yaşayabilir. Bunlar genellikle hafif ve geçici etkilerdir ancak bazı durumlarda diş hekimi tedavisi gerekebilir.

معالجة تبييض الأسنان في جلسة واحدة بالعيادة

هي معالجة تتم في العيادة في جلسة واحدة مدتها «BlancOne® TOUCH» بلانك وان تاتش ٣٠ دقيقة تسمح بالحصول على تبييض أسنان فعال وفوري دون استخدام حاجر وقائي ودون أي حساسية للأسنان.

تعليمات الاستخدام

أ) تحضير الجِل

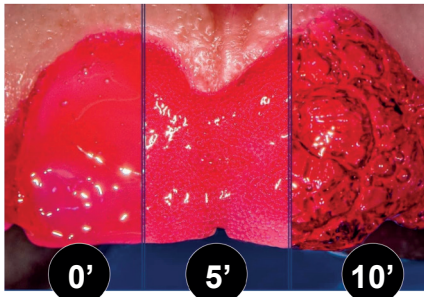
1. يجب إزالة الأغشية من المحقنتين (جِل التبييض والجِل المنشط) وتوصيلها معًا باستخدام موصل قفل اللوير لوك.
2. ثم يتم الضغط برفق على مكبس محقنة واحدة ليثق الجِل بالكامل في المحقنة الأخرى.
3. ثم يتم الضغط على مكبس المحقنة التي تحتوي على الجِل لنقله إلى المحقنة الفارغة.
4. تُكرر العملية السابقة إلى أن يمتزج مستحضر الجِل (المبيض والمنشط) تمامًا لتكوين جِل متجانس.
5. تُحرر المحقنة التي تحتوي على الجِل من الموصل ثم يتم تركيب طرف أداة الوضع.

ب) إعداد المريض

1. يجب أن يرتدي المريض فتاحة الفم «BlancOne» مع مثبت للسان ويجب إدخال ضمادات أسطوانية أعلى وأسفل الشفتين لتحريك الشفاة بعيدًا عن منطقة المعالجة.
2. تتم إزالة طبقة اللعاب بفرشاة أسنان، وفي حالة الرغبة يتم استخدام خليط من الماء وحجر الخفاف.
3. يجب عدم استخدام معاجين تلميع أو منتجات تحتوي على الفلور. يُشطف ويُجفف.
3. يتم تحديد درجة اللون الأبيض الأولية للمريض باستخدام لوحة الألوان.

ج) معالجة تبييض الأسنان

1. عن طريق الضغط بلطف على مكبس المحقنة التي تحتوي على جِل التبييض، يتم وضع الجِل على سطح كافة الأسنان المراد تبييضها.
 2. يتم تنشيط جِل التبييض بالضوء الأزرق.
 3. بمجرد تنشيطه، سيتخذ الجِل مظهرًا منتفخًا وغنيًا بالأكسجين (فقاعات صغيرة) كما هو موضح في الصورة.
- الجِل غير مُنشط
الجِل مُنشط



3. يجب إزالة الجزء الأكبر من جِل التبييض باستخدام بكرة قطنية وشطف بقايا الجِل عن طريق الشطف باستخدام محقنة الهواء/الماء.
- تبييض: سيكون الجِل المنشط سميكًا إلى حد ما.
- في حالة انسداد فوهة الشطف، يجب شطف الكثير من الماء.
4. تنقسم معالجة BlancOne® TOUCH إلى 3 دورات تبييض في جلسة واحدة.
- تكرر دورة التبييض (الدورة 1-3) مرتين أخريتين.

يمكن إضافة ربع دورة لتثبيت النتيجة بشكل أكبر.

(د) اختتام المعالجة

1. تتم إزالة أي حماية للثة. باستخدام محقنة الهواء والماء يُشطف سطح الأسنان مع شطف أي بقايا جل.
2. ملاحظة: قد تصبح حافة اللثة مصبوعة قليلاً باللون الأحمر في بعض النقاط، فهذا تأثير مؤقت وسيختفي خلال ساعة.
3. باستخدام لوحة الألوان يتم تحديد درجة اللون الأبيض النهائية للمريض.
3. يجب إزالة فتاحة الفم وشطف فم المريض.

تنشيط الجل ضوئياً

يتطلب جل التبييض من BlancOne مصدر ضوء مناسب للتنشيط الضوئي الكيميائي.

لضمان نتيجة التبييض الكاملة، نوصي باستخدام مصباح التبييض BlancOne ARCUS - المزود بـ 10 مصابيح ليذ بقوة 5 وات - فهو يضمن التنشيط الكامل للجل في وقت واحد على كلا القوسين، بما في ذلك العناصر الجانبية، مع مراعاة الأوقات القصيرة المستخدمة.

يجب وضع رأس المصباح BlancOne® ARCUS بشكل عمودي على الأسنان على مسافة 5-10 سم من الفم لضمان تهوية جيدة.

قد يقلل استخدام مصابيح التبييض الأخرى من فعالية المعالجة، أو يستغرق أوقات أطول أو، في بعض الحالات، لا ينشط جل التبييض على الإطلاق.

أوقات التنشيط الموصى بها:

الزمن	نوع التنشيط	القدرة	الجهاز
8 دقائق	بالتزامن على كلا القوسين	250 ميغا وات / سم ²	مصباح BlancOne® ARCUS

تحذيرات للاتحاد الأوروبي

- إطلاق 5,6% من بيروكسيد الهيدروجين (H_2O_2).
- يجب عدم استخدام المستحضر على أشخاص أقل من عمر 18 سنة.
- يُباع حصرياً لأخصائي الأسنان.
- مُخصص حصرياً للاستخدام بواسطة أخصائي الأسنان أو تحت إشرافهم المباشر إذا تم توفير مستوى الحالات قد تتطلب علاجاً من طبيب الأسنان.

معادل من الأمان.

تدابير وقائية

- يلزم فحص الأسنان قبل التبييض.
- التبييض ليس له تأثير على التيجان الخزفية وترميم الأسنان.
- يجب عدم استخدام المنتجات التي تحتوي على التبغ؛ يجب عدم شرب القهوة أو النبيذ الأحمر بعد عملية التبييض لمدة 6 ساعات على الأقل.
- لا يوصى به للحوامل. يجب استشارة الطبيب في حالة الرضاعة الطبيعية.
- يجب عدم ابتلاع الجل. يجب تجنب ملامسة الجل للأنسجة بخلاف الأسنان.
- قد تسبب الأطعمة/العصائر الحمضية حساسية إذا تم تناولها مباشرة بعد معالجة التبييض.
- قد يحدث تهيج لنسيج اللثة إذا تم استخدام الجل مع الأشخاص المصابين بأمراض اللثة.
- تُحفظ مستحضرات تبييض الأسنان بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب تجنب ملامسة المستحضر للبشرة، والأغشية المخاطية، والعينين. في حالة ملامسة المستحضر للعينين: يجب شطفهما جيداً لبضع دقائق واستشر الطبيب. في حالة ملامسة المستحضر للبشرة/الأغشية المخاطية: يجب غسله بكمية وفيرة من المياه. يجب استشارة الطبيب في حالة حدوث تهيج.
- إذا تم ابتلاع كميات صغيرة من المنتج، فهو لا يعد ضاراً، وفي حالة خلاف ذلك يجب استشارة الطبيب.
- قد يعاني بعض المرضى من حساسية أو تهيج في اللثة. هذه آثار خفيفة وعابرة بشكل عام، ولكنها في بعض الحالات قد تتطلب علاجاً من طبيب الأسنان.



IDS Spa
17100 Savona - Italy
Via Valletta San Cristoforo, 28/10
Tel. +39 019 862080
www.idsdental.it

www.blancone.eu

Rev.8 - Jul, 2023

